

## Отдал жизнь за свободу и независимость Родины: в Уссурийске открыт дом-музей Чхве Джэ Хена

Стр. 10-11



최재형기념관 개관식  
Церемония открытия Дома-музея Чхве Джэхёна  
2019. 3. 28. 11:00



## Новости

## Приморский край и провинция Кангвон подписали план по сотрудничеству на 2019 год

Приморский край и южнокорейская провинция Кангвон подписали новый план по сотрудничеству. Документ предполагает участие сторон в крупных международных мероприятиях, проводимых территориями в 2019 году.

Директор департамента международного сотрудничества Приморья Алексей Старичков отметил, что Приморский край и провинция Кангвон связаны тесными дружескими отношениями на протяжении уже более 20 лет. За это время удалось достичь хороших результатов взаимодействия, в том числе в сфере культуры, туризма, транспортных перевозок. В планах партнеров — развивать сотрудничество по этим и другим направлениям.

«Лидеры наших регионов ставят перед нами новые задачи, в частно-

сти по открытию новой паромной линии Сокчо — Славянка — Владивосток, увеличению числа регулярных авиарейсов между аэропортами Яньян и Владивосток и превращению их в крупные



международные хабы, увеличению информационного взаимодействия и сотрудничества между нашими телеканалами», — подчеркнул руководитель департамента, добавив, что также большой потенциал взаимодействия между сторонами лежит в сфере торговли, особенно во взаимодействии малых и средних

предприятий.

Заместитель директора департамента глобального бизнеса, инвестиций и торговли администрации провинции Кангвон Джонг Сын Пиль отметил, что Приморский край —

центр восточной политики России. Регион развивается эффективно и быстро, что особенно заметно иностранцам.

«В этом году мы совместно с вами проведем семь крупных мероприятий и со своей стороны приложим все усилия, чтобы они прошли успешно», — подчеркнул он.

Далее стороны под-

писали план совместных мероприятий на 2019 год, согласно которому делегации провинции Кангвон примут участие в XXIII Тихоокеанской международной туристской выставке «Pacific International Tourism Expo» (PITE), Десятом форуме региональных и законодательных собраний и собраний народных представителей Северо-Восточной Азии и других мероприятиях на территории Приморья. Делегации края в свою очередь посетят 18-ый Каннинский международный фестиваль молодежи, Молодежные спортивные игры стран бассейна Восточного моря, Международную торгово-инвестиционную выставку Расширенной Туманганской Инициативы, Форум женщин-предпринимателей Северо-Восточной Азии.

НИА Владивосток

## Режим электронной визы распространят на весь Дальний Восток

Профильный комитет Госдумы поддержал законопроект о совершенствовании туристической сферы Дальнего Востока. Согласно законопроекту предлагается внести изменения в законодательные акты РФ.

Законопроект предусматривает, что иностранцы, пребывающие в РФ по электронным визам свободного порта Владивосток, смогут покидать территорию страны через пункты пропуска на Дальнем Востоке.

Также предлагается предоставить иностранным туристам возможность передвижения по обычным однократным туристическим электронным визам в пределах Дальневосточного федерального округа.

Депутаты предполагают, что законопроект позволит увеличить туристический поток в регион и повысит его инвестиционную привлекательность, которая положительно отразится на экономике ДФО.

ИА ДЕЙТА



## Неравнодушный гражданин 2019

20 апреля 2019 г. в Приморском крае прошла ежегодная премия «Неравнодушный гражданин», направленная на развитие инициативного добровольческого движения жителей края. Данное мероприятие проводится в Приморье четвертый год, и уже более тысячи приморцев стали участниками и лауреатами премии.

«Премия проводится в крае ежегодно для того, чтобы продемонстрировать, насколько важна и полезна волонтерская деятельность. Заявки на участие поступают со всех муниципалитетов Приморья», — общается пресс-служба администрации Приморского края.

Принять участие в конкурсе может любой

житель Уссурийского городского округа от 14 лет и старше: все те, кто активно развивает социально значимые проекты, вкладывает в них свое время, энергию и добивается успеха в их реализации.

В этом году организаторы премии учредили 7 номинаций: «Шаг вперед», «Мой город», «Здоровый дух», «Культура», «Семья и дети», «Народная культура», «Природа».

В номинации «Народная культура» по результатам он-лайн голосования едино-



душно был выбран победителем член Совета НКА корейцев г.Уссурийска Ким Олег Александрович. Как рассказали организаторы премии, в данной номинации принимали участие граждане, которые активно развивают социально значимые проекты, продвигающие инициативы в области сохранения и развития народных культурных

традиций.

А приз победителю в номинации «Здоровый дух» вручил депутат УГО Ли Владимир Владимирович.

Редакция газеты

«Коре синмун» от всей души поздравляет Ким Олега

Александровича с заслуженной победой, которая, несомненно, стала ярким подтверждением вашего упорства, активной жизненной позиции и трудолюбия. Желаем вам еще неоднократных побед в любых начинаниях и стремлениях.

Редакция газеты «Коре синмун»



## 고려신문

Учредитель - Общественная организация Национально-культурная автономия корейцев г. Уссурийска. Газета зарегистрирована в Приморском территориальном управлении Министерства Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций. Свидетельство ПИ № 20-0373 от 6 апреля 2004 года.

И.О. главного редактора - И.О. Ким

Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов.

Выпуск № 4 (238)

Номер подписан в печать 25.04.2019 г.

Время подписания в печать по графику - 12:00

и фактическое - 12:00

Цена свободная

Адрес редакции и издателя:

692525, РФ, Приморский край, г. Уссурийск, ул. Амурская, 63, «Редакция газеты «Коре синмун».

Тел. (4234) 33-37-47

e-mail: sinmoon@mail.ru

Подписной индекс «Коре синмун»: 31570 в каталоге агентства «Роспечать».

Газета выходит 1 раз в месяц.

Отпечатано в типографии ЗАО «Полицентр», г. Арсеньев,

ул. Заводская, 5, тираж 1000 экз.

## На поддержку рождаемости на Дальнем Востоке выделяют более 3 млрд рублей

**Госбюджет будет софинансировать единовременные выплаты при рождении первого ребенка и региональный материнский капитал при рождении второго.**

В 2019 году на поддержку рождаемости на Дальнем Востоке из Резервного фонда правительства России планируется выделить более 3 миллиардов рублей. Об этом со ссылкой на премьер-министра Дмитрия Медведева сообщает правительство Забайкальского края.

Деньги будут потрачены на единовременные выплаты при рождении первого ребенка и региональный материнский капитал при рождении второго. Кроме того, федеральные власти вызвались помочь сфор-

мировать ежемесячную выплату при рождении третьего ребенка и последующих детей в тех регионах Дальнего Востока, где раньше такая поддержка из бюджета не оказывалась.

«Меры по стимулиро-



ванию рождаемости необходимы. Наша главная цель — повышение качества жизни людей, чтобы Дальний Восток стал тем местом, где хочется жить, рожать детей, учиться и ра-

ботать. Без людей невозможно говорить ни о каком опережающем развитии», — отметил министр РФ по развитию Дальнего Востока и Арктики Александр Козлов.

Напомним, недавно о

том, что надо сделать, чтобы рождалось больше детей, Александр Козлов рассказал в своем Instagram. Помимо уже озвученного он назвал ипотеку под 5% годовых для семей,

где родится второй и (или) последующие дети, и возможность приобретения квартир на вторичном рынке в сельских населенных пунктах.

Между тем, согласно расчетам Амурстата, в 2036 году на территории Амурской области будет проживать почти 705 тыс. человек, что на 90 тыс. меньше, чем сейчас. Подобная статистика и в других дальневосточных регионах. Именно поэтому декабрьское заявление российского премьера Дмитрия Медведева о необходимости уделить внимание демографической ситуации на Дальнем Востоке вызвало скептические замечания у населения.

ИА REGNUM

### Сообщение

Активы Общественной организации национально-культурной автономии корейцев г. Уссурийска на 01.01.2019 года составили 10190 тысяч рублей, в том числе остаток денежных средств – 4958 тысяч рублей.

За 2018 год поступило средств – 21625 тыс. рублей, из них направлено на расходы содержание активов и штата – 7274 тыс. рублей, на строительство дома-музея – 13947 тыс. руб.

Имущество используется согласно уставной деятельности общества.

*Председатель Национально-культурной автономии корейцев г. Уссурийска  
Н. П. Ким*

### Сообщение

Краевой общественный благотворительный фонд приморских корейцев «Возрождение» (КОБФПК «Возрождение») информирует о продолжении своей деятельности на 2019 год (оформление документов на гражданство, получение временного проживания вида на жительство, помощь соотечественникам, возрождение традиций, обрядов, культуры, корейского языка и т.д.)

КОБФПК «Возрождение» фактически находится по адресу: г. Уссурийск, ул. Ермакова, д. 57, оф. 7. Генеральным директором является Ким Хон-Гер.

В 2018 году никаких изменений в объеме сведений, включаемых в ЕГРЮЛ не было.

КОБФПК «Возрождение» заявляет о том, что не имеет учредителей иностранных граждан и лиц без гражданства, а также не имели в течение отчетного 2018 года поступлений имущества и денежных средств от международных и иностранных организаций, иностранных граждан и т.д.

*Генеральный директор  
КОБФПК «Возрождение» Ким Хон Гер*

## Редакция газеты благодарит своих спонсоров:

- Генеральное консульство Республики Корея в г. Владивостоке
- Ким Николая Петровича, ООО «Дружба»
- Ким Олега Александровича
- Эм Юрия Романовича, компания «ВостокСтрой»
- Ли Роберта Анатольевича, гостиница «Ностальжи»
- Ли Владимира Владимировича, федерация Таеквон-до ИТФ Приморского края
- Ким Регину Викторовну, «Спорт лига»
- Хегай Аллу Борисовну, ООО «Вон-Дон-Плюс»

### ■ За рубежом

#### Малые и средние компании РК сократили экспорт

В первом квартале этого года экспорт малых и средних компаний сократился на 4% в годовом исчислении, составив 25 млрд 100 млн долларов. Об этом сообщили в Министерстве малого, среднего и венчурного бизнеса.

Спад объясняется такими факторами как застой в экономике Китая, снижение цен на полупроводники



и нефтепродукты, которые входят в список главных наименований экспортных товаров, идущих в Китай, Гонконг и Тайвань. Между тем, рост экспорта отмечен по таким направлениям как США, Япония, Вьетнам, Индия, Индонезия, Таиланд и Россия. Доля малых и средних компаний составила в первом квартале 18,9% общего объема экспорта, увеличившись на 0,9% по сравнению с прошлым годом.

#### Банк Кореи заморозил учетную ставку на уровне 1,75%

Банк Кореи принял в четверг решение сохранить учетную ставку на уровне 1,75%. Она не меняется уже пять месяцев подряд, с ноября прошлого года.

Совет по денежно-кредитной политике главного финансового учреждения страны принял во внимание сохраняющуюся обеспокоенность по поводу замедления экономического роста в условиях низкой инфляции. В марте рост потребительских цен, который составил 0,4% в годовом исчислении, оказался самым низким за последние 20 лет. Ситуацию в экономике осложняют такие факторы как торговый спор между США и Китаем, снижение внутреннего потребления и сокращение экспорта. Как заявили недавно в МВФ, южнокорейская экономика сталкивается с краткими и среднесрочными препятствиями для роста, что требует принятия неотложных мер.

Новости KBS

#### Уважаемые соотечественники!

Национально-культурная автономия корейцев г. Уссурийска и Приморского края объявляет о проведении бесплатных юридических консультаций для соотечественников из республик, входивших в состав СССР (вопросы, касающиеся миграционного законодательства).

Консультации состоятся 4 мая, 18 мая, 8 июня, 22 июня по адресу: г. Уссурийск, ул. Амурская, д. 63, с 14.00 до 16.00

По всем интересующим вопросам обращаться по телефонам:  
+7-904-626-70-43 (Сергей)  
+7-904-626-70-50 (Валерий)

## Как ковали победу в тылу. Три истории детей войны

**Дети войны. Сегодня – это ветераны труда, особое поколение всех народов бывшего Советского Союза. Это поколение победителей, в жизни которых самым значительным событием стала Великая Отечественная война. Ведь победа над фашизмом ковалась не только на фронте в кровавых боях, но и в тылу, в том числе детскими ручками.**

Сегодня ветераны являются последними свидетелями трагических военных лет. Они многое пережили и рассказывают об этом со слезами на глазах, несмотря на давность событий. Лидия Ким, Зинаида Ким и Цой Екатерина – труженицы тыла, ветераны труда. Судьбы этих женщин схожи, как и судьбы миллионов других детей и подростков войны.

### Ким Лидия Моисеевна

Лидия Ким появилась на свет 5 марта 1928 года в городе Иман Дальнереченского района Приморского края. Это небольшой городок, расположенный в низовьях реки Иман – приток реки Усури. До войны жители городка трудились на деревообрабатывающем предприятии. Этим и жили.



Семья, в которой родилась Лидия Моисеевна, была многодетной. Отец Моисей Иванович и мать Любовь Васильевна воспитывали шестерых детей. Лида была старшей. Глава семейства работал бухгалтером, мама была хорошей портнихой.

Суровый 1937 год изменил жизнь провинциального городка навсегда. Семью Ким депортировали в Узбекистан. Только обустроившись в Самарканде, в корейскую семью, как и во все другие семьи жителей Советского Союза, пришла страшная весть. Война. В 1941 году Моисей Иванович был мобили-

зован в Трудовую армию. Через полгода мужчина скончался от тяжелой болезни.

Раньше депортированных корейцев на фронт не брали, боялись, – рассказал старший сын Лидии Валерий Николаевич. – Поэтому деда отправили строить дорогу в Трудармию. Условия были плохие, какая-либо медицинская помощь отсутствовала. Поэтому заболел, дед скончался. Вылечить его не представлялось возможным.

В 1942 году, оставшись без основного кормильца, Лидия как старшая из всех детей была вынуждена работать. Девочке тогда исполнилось 14 лет. Первым местом работы для подростка стала гвоздеизготавливающая артель. Также в военные годы Лидия Моисеевна трудилась в колхозе на рисовых полях, была разнорабочей на разных предприятиях города. Работали не покладая рук, без выходных во благо семьи и страны.

К слову, в военные годы все тяготы легли на плечи женщин, детей и стариков. Трудились по 12 часов в сутки. Тяжело было всем. Постоянное чувство голода выматывало и физически, и морально. Грела душу лишь вера в победу. Лидия Моисеевна вспоминает, что жили в те времена очень сплоченно, помогали друг другу. Никто не роптал. Дети трудились наравне со взрослыми. В многочасовой работе у станка были и свои плюсы.

Условия на заводах были лучше жизни в холодных жилищах – вместо 200 г хлеба дети получали 500. Поэтому большинство ребят сами стремились освоить хоть какую-нибудь профессию. Но главной причиной трудовых будней была все же не материальная составляющая. Дети старались внести свой посильный вклад в защиту страны наравне с бойцами на фронте.

В 1944 году Лидия Ким устроилась на крупнейшую в Средней Азии шелкоткальную фабрику «Худжум» учетчицей. Здесь же девушке удалось освоить профессию бухгалтера. В свободное от работы время она при-

сматривала за младшими сестрами и братишкой. Мама шестерых детей трудилась допоздна в ателье – женщина шила шинели для военных.

Уже после войны у Лидии появился жених. В 1949 влюбленные сыграли свадьбу. В 1951 году родился первенец Валерий. В 1961 году на свет появился второй сын Сергей.

Всю свою жизнь Лидия Моисеевна посвятила бухгалтерии. В Самаркандской области на руднике Лянгар женщина работала бухгалтером. Впоследствии она стала старшим бухгалтером, заместителем главного бухгалтера рудника.

В 1970 семья переехала в Самарканд, где Лидия трудилась главным бухгалтером Самаркандского завода домашних холодильников. Спустя четыре года пошла на повышение в строительное управление Минмонтажспецстроя УЗССР. В 1978 году Лидия стала вдовой. А спустя год по предложению Министерства была переведена в Ташкентское управление «Монтажхимзащита», где она проработала в должности главного бухгалтера до 65 лет.

В Уссурийск Лидия Моисеевна переехала в декабре 1999 года. По сегодняшний день она проживает здесь. Все же Приморские корни взяли свое. Именно на родных землях Лидия пожелала прожить остаток своей жизни, в кругу родных. Сыновья Валерий и Сергей подарили Лидии Моисеевне двух внуков и двух внучек. А внуки, в свою очередь, порадовали тремя правнуками и тремя правнучками!

Мама очень оптимистичный человек. Обладает волевым характером, все считалось с ее мнением. Она рано потеряла нашего отца, поэтому пришлось растить сыновей в одиночку, как растила она своих братьев и сестру, когда погиб наш дед. За то, что она дала нам, мы ей безгранично благодарны, – поделился Валерий Николаевич.

Лидия Моисеевна награждена юбилейными медалями труженика тыла и медалью «Ветеран труда». Также неоднократно получала поздравительные письма от президентов РФ Владимира Путина и Дмитрия Медведева.

Не забывают Лидию власти Приморья и местный муниципалитет.

### Ким Зинаида Николаевна

Зинаида Ким на девять лет младше Лидии Моисеевны. Родилась она 19 января 1937 года в селе Зарубино Посьетского района Приморского края. Росла Зинаида в семье



простого рабочего. Отец трудился на рыбообработывающем предприятии, а мать занималась домашним хозяйством и воспитанием детей. Помимо Зины в семье было еще четверо: три мальчика и одна девочка.

В сентябре 1937 года семью Зины депортировали в Казахскую ССР, Алма-тинскую область, село Табак-совхоз. Девочке на тот момент было всего восемь месяцев. Когда началась война, отца Зинаиды забрали в Трудовую армию. Суровая голодная реальность заставила детей работать. Трудились все – даже пятилетние дети. Во время учебы в школе, начиная с первого класса, Зинаида Николаевна работала в совхозе. Девочка выполняла детскую норму по обработке табака.

После уроков нас кормили обедом, и мы принимались за работу. Самому старшему брату было тогда 16 лет, сестре – 14, а мне пять лет, – вспоминает тяжелые военные годы Зина Ким.

Самое страшное во время войны – это голод. Он преследовал детей и взрослых даже ночью, во сне. Хлеба всегда было мало. Есть хотелось постоянно. Мама делила хлеб по маленьким кусочкам на всех. Сама не ела – отдавала все детям. Так поступала каждая мать, чтобы хоть немного утолить чувство голода своих кровинков. Вкус хлеба для детей войны был лучше вкуса любой конфеты.

После окончания войны,

в 1947 году, десятилетняя Зина получила медаль «За доблестный труд в Великой Отечественной войне 1941-1945 гг.». Окончив в 1953 году школу, Зинаида поступила на ускоренное обучение в кооперативный техникум на бухгалтерское отделение. В 1955 году окончила учебу, став квалифицированным специалистом.

Замуж Зинаида Ким вышла в 1959 году. Найдя свою вторую половинку, женщина забеременела. К сожалению, первая дочка родилась у молодоженов не здоровая. Через полтора года от роду малышки не стало.

После несчастья Зинаида Николаевна родила здорового сынишку. Сейчас у женщины уже три внуки!

В 1961 году Зинаида вернулась в Уссурийск. Она трудилась бухгалтером на предприятии «Приморсксельхозхимия». После того как организацию расформировали, в 1986 году попала во Владивосток. В общей сложности Зина Ким отдала 40 лет бухгалтерии, 20 последних лет проработала бухгалтером в краевых предприятиях.

### Цой Екатерина Ивановна

В прошлом году Екатерины Цой исполнилось 90 лет.



История ее жизни идентична судьбам двух вышеописанных героинь. 28 ноября 1928 года Екатерина родилась в семье простых рабочих в селе Ино Ивановского района Приморского края.

В 1937 году семья Кати Цой была депортирована из Приморья в УзССР на станцию под названием «Голодная степь». Здесь и застала Екатерину еще ребенком страшная весть – Германия вероломно без объявления войны напала на Советский Союз. Ве-

ликая Отечественная война. Голод и страх висели в воздухе на долгие четыре года. Девочка была вынуждена работать вместе с другими детьми и взрослыми в колхозе «Полярная звезда» на рисовых полях.

Екатерина Ивановна вспоминает, как в первые месяцы войны все резко изменилось. Жизнь уже не была прежней – почти всех мужчин забрали на Трудовой фронт. Остались женщины, дети и старики. Весь тяжелый труд упал на хрупкие плечи женщин и детей. Учились во время войны мало. На первом месте была работа. Бойцы на фронте нуждались в продуктах питания и в теплой одежде. Практически вся промышленность вынуждена была производить военную продукцию.

В военные годы Екатерина Ивановна подрабатывала еще и санитаркой. Она встречала раненых и помогала чем могла. Она и сейчас никому не отказывает в помощи. Всю жизнь прожила достойно. Несмотря на то, что ей пришлось очень тяжело (пережить депортацию, потом война), она осталась человеком с большой буквы. Честная, добрая и отзывчивая, разумеется, со своим нравом, но очень приятная женщина. Она родила и дала воспитание двум детям: сын сейчас проживает в Южной Корее, а дочь – в Узбекистане, – рассказала Августа, родственница Кати Цой.

По словам Екатерины Ивановны, в военные годы для всех важна была вера в то, что скоро закончится война. Родные вернутся домой, и все встанет на свои места. Дети мечтали о том, что скоро продуктов будет много. И больше никто не будет голодать.

Были у детей войны и светлые моменты. Любимый ребенок любит играть, и в военные годы не было исключений. Игры были разные. Девочки шили куклы и одежду к ним, собирали красивые стеклышки, сами мастерили мебель для кукол из подручного материала. Те, кто постарше, любили играть в лапту и городки. Детский смех заполнял пустые дома и улицы, но ненадолго. На смену веселью вскоре приходило невыносимое чувство голода и тоски.

Юлия ГАРИБЯН

**В благодарность за независимость: погибших освободителей почтили в Уссурийске**

8 апреля в Уссурийске отдали дань памяти трагическим событиям 1920 года. В Корейском культурном центре города состоялся митинг, посвященный памяти воинов, погибших в апреле 1920 года в борьбе с японскими интервентами.

Почтить память тех, кто отдал жизни за освобождение Никольско-Уссурийского, пришли представители Генконсульства Республики Корея во Владивостоке, администрации Уссурийского городского округа, Национально-культурной автономии корейцев Приморского края, представители обществ, национальных диаспор и жители города.

Заместитель председателя общественной национально-культурной автономии корейцев г.Уссурийска, председатель общества пожилых людей «Ноиндан» Вадим Ли поприветствовал всех присутствующих и отметил важность митинга.

- Сегодня в очередной раз мы проводим день памяти в честь павших героев. С особой жестокостью японцы расправлялись с корейцами, так как видели в них своих

врагов. 28 марта был открыт дом-музей Петра Цоя, патриота и героя Кореи. Этот год знаменателен для корейского народа: 100 лет исполняется со Дня провозглашения декларации о независимости Кореи и 100 лет со Дня образования временного правительства. Корейская диаспора Уссурийска чтит память патриотов, погибших в апреле 1920 года. Проводя подобные мероприятия, мы вносим свой вклад в патриотическое воспитание молодежи.

Также Вадим Александрович выразил слова благодарности руководству администрации Уссурийского городского округа и 5-й краснознаменной общевойсковой армии за неоценимую помощь в организации митинга.

От имени генерального консульства Республики Корея в городе Владивостоке выступил консул Чжан Гван Чжин:

- Мы всегда будем помнить подвиги наших освободителей. Консульство сделает все, чтобы наши потомки знали павших в апреле 1920 года и ценили настоящее, ради которого погибли эти националь-

ные герои.

И.о. заместителя главы администрации по вопросам социальной сферы Ольга Минашкина зачитала присутствующим обращение главы администрации УГО Евгения Коржа:

«В этот день мы чтим память воинов-патриотов, отдавших свою жизнь за независимость Родины. В те годы в борьбе с захватчиками объединилось все многонациональное Приморье. Это и помогло одолеть врага. Сегодня очень важно сберечь память о подвигах наших народов. И этому нужно учиться у героев. Позвольте выразить слова признательности национально-культурной автономии корейцев Приморья и лично Николаю Петровичу за то, что история этих событий живет в сердцах уссурийцев.

В память воинов, погибших в апреле 1920 года в борьбе с японскими интервентами, прошла минута молчания. После собравшиеся возложили венки и цветы к импровизированному мемориалу на сцене.

Юлия ГАРИБЯН

**Уссурийск-е в 독립을 위해 목숨을 바친 희생자들을 추모하다**

지난 4월 8일 우수리스크 고려인 문화센터에서 1920년 4월 일본군에 의해 학살당한 한인 희생자들을 추모하는 4월참변행사가 있었다. 블라디보스톡 대한민국 총영사관, 우수리스크 행정부, 연해주 고려인 민족 문화 자치회, 시민 대표, 고려인 디아스포라 및 우수리스크 시민들이 니콜스-우수리스크에 모여서 독립을 위해 목숨을 바친 희생자들을 추모하였다.

우수리스크 고려인 민족 문화 자치회의 부회장이면서 어르신들로 구성된 모임인 «노인단»의 이와집 알렉산드로비치 회장은 참석자들 앞에서 환영사를 하였다. «오늘 우리는 원수일 본군에게 잔혹하게 학살당한 우리의 영웅들을 다시 한번 기억하며 기념식을 진행하고 있습니다. 그리고 지난 3월 28일에는 독립운동가 최재형 기념관 개관식이 있었습니다. 올해는 대한민국이 독립을 선언하고 임시 정부를 수립한 100주년

이 되는 해로 한인들에게 매우 중요한 의미를 지니는 해이기도 합니다. 우수리스크 고려인 디아스포라는 1920년 4월 참변 희생자들을 추모하는 이같은 행사를 통해 젊은 세대들에게 애국심이 배양되길 간절히 소망합니다.» 라고 말하며 이번 집회의 중요성에 대해 역설하였다. 또한 집회에 도움을 준 우수리스크 행정부와 적기 훈장을 받은 군인들에게 감사의 말을 전하였다.

블라디보스톡 총영사관을 대표하여 장광진 영사는 «우리는 독립을 위해 희생당한 분들을 늘 기억할 것입니다. 대한민국 총영사관은 다음 세대들에게 1920년에 발생한 4월 참변 희생자들로 인하여 우리가 값진 현재를 살 수 있다는 것을 알리는데 힘을 다하겠습니다.» 라고 말하였다.

사회 복지 행정부 올가 미나슈키나 차장은 예브게니야 코르자 부장의 연설문을 다음과 같이 대독하였다. «오늘 우리는 조국의 독립

을 위해 목숨을 바친 애국 전사들을 기억합니다. 그 해에, 여러 민족들이 연합하여 침략자들과 대항하였고 적을 격파하는 것을 도왔습니다. 오늘 날 우리가 민족의 희생을 기억하고 보존하는 것은 매우 중요한 일입니다. 우리는 영웅들을 통해 배워야 합니다. 또한 개인적으로 역사 속의 사건이 우수리스크 시민들의 가슴 속에 아직까지 살아있다는 사실에 대하여 그리고 전통과 역사적인 뿌리를 보존하고 과거의 교훈과 승리를 젊은 세대에게 전달하기 위하여 늘 수고하고 애쓰시는 고려인 민족 문화 자치회 김 니콜라이 페트로비치 회장님께 감사의 말씀을 드립니다.»

일본군에 의해 1920년 4월에 학살당한 희생자들을 위한 묵념의 시간을 가졌고, 집회를 마친 후, 기념비 앞에 헌화하였다.

올리야 가리반



# 조 하리톤구크세비치:교육을 위해 반세기를헌신하다

삼 회 연속으로 이전 세대에 대한 글을 연재합니다. 바로 후손들이 모범으로 삼아야 하는 그런 삶을 산 사람들에게 대한 이야기입니다. 그들은 지나간 역사와 현재의 우리를 이어 줍니다. 우리는 그들을 존경하고 존중해야 합니다. 그들은 우리와 함께 할 시간이 얼마 남지 않았습니 다. 매년 우리 곁을 떠나고 있고 그들이 이룬 놀라운 역사들은 앞으로 회상록에서만 찾아볼 수 있을 것입니다. 어깨에 무거운 사명을 짊어지고 그 힘든 상황 속에서 단지 자기 자신이 살아남기 위해 애썼을 뿐만 아니라 그 다음 세대를 키워내야 했습 니다.

이번 기사의 주인공은



바로 조 하리톤구크세비치입니다. 역사학자이자 우수리스크 고려인 박물관의 설립자입니다. 조 하리톤구크세비치는 50년 동안 학습 현장에서 교육을 위해 헌신했고 자녀들에게 자신의 모든 경험을 물려주는데 힘썼습니다.

**- 하리톤구크세비치씨는 어디에서 태어나셨는지요?**

-저는 연해주 출신입니다. 1930년 9월 8일 시지미라는 마을에서 태어났 습니다. 아버지는 교육받은 사람으로 마을의 선생님이었습니다. 그래서 우리도 그의 뒤를 따르기 시작했으니 어쩌면 교육자 집안 이라고 할 수 있습니다. 부모님에게는 5명의 자녀가 있었습니다. 저와 두 명의 형제마리스와 세르게이, 그리고 두 자매 마리아와 베라입니다. 아버지는 1898년도에 한국에서 태어났습니다. 그곳에서 학교를 졸업하고 만주의 한국 학교에서 교사로 일하셨습니다. 만주에서 다섯 살 연하인우리 어머니와 결혼 하셨는데 어머니는 당시 16살이

있었습니다. 어머니 역시 한국에서 태어났습니다. 3월사건 이후 만주로 이주 하여 아버지를 만나 사랑에 빠진 것 같습니다. 그곳에서 제 형과 누나가 태어났는데 그 후 일본군이 학교에 불을 내서 아버지는 가족을 이끌고 만주를 떠나야만 했습니다. 마리스와 마리아, 두 자녀를 데리고 아버지의 사촌 형제들이 살고 있는 러시아로 피신을 간 것입니다. 그 후 러시아 시지미 마을에서 제가 태어났습니다. 아버지는 농사일을 했는데 포시에트 전 총비서가 교양 있는 아버지를 주목하고 교사로 세웠습니다. 옛날에는 교사가 매우 명예로운 직업이어서 마을에서는 모두 아버지를 존경했습니다. 아버지는 저희에게 좋은 모범을 보여줬습니다.

**- 아버지는 자녀들 교육에 얼마나 신경을 쓰셨는지요? 교육자 집안이라는 말씀을 하셨는 데요.**

-아버지가 높은 수준의 교육을 받은 사람 인 덕분에 저를 포함해서 형제들마저도 모두 꽤 높은 수준의 교육까지 받게 했습니다. 그래서 모두가 교육과 학문을 위해 자기 삶을 바쳤습니 다.마리스는 1941년에 타쉬켄트에 있는 사범대를 졸업했습니다. 그는 자연과학과 지리 교사가 되었고세르게이는사마르칸트에서 우즈베키스탄의 대학을 마치고 역사학자가 되었습니다.1948년에 마리스가사할린으로 발령받으면서저를 데리고 갔기에 저는 그곳에서 사범대를 졸업 했습니다.그리고 세르게이처럼 역사학자가 되었습니다.그 시절에는 약 4만명의 고려인이 있었습니다. 아이들에게 읽고쓰기를 가르쳐야 했는데 교사들은 부족하기만 했습니다.

**- 1937년에 있었던 힘든 일을몰어보지 않을 수가 없네요. 그때 당시 겨우 7살밖에 되지 않았는데강제 이주에 대한 기억이 남아있는지요?**

-사실 저는 5살이던 1935년에 있었던 일들마저도 다 기억하고 있습니다. 마리스는시지미에서 멀지 않은 크라스키노에 있는 사범전문학교에 입학했습니다. 저는 어렸

을 때 마리스 형과 늘 함께 있었기 때문에 형과 떨어져 지내는 동안이제게는 매우 힘든 시간이었습니다. 마리스에 대한 강한 그리움은 어린 저에게 적잖은 스트레스로 그 때 의일들을 다 기억나게 합니다.연해주에 살고 있던 우리를1937년도에 우즈베키스탄으로 강제이주 시키면서부터 큰 어려움이 시작되었습니다. 어디인지도 모르는 낯선 지역으로 가는 길은 매우 괴롭고 비참했습니다. 간이역에 정차할 때마다 사람들은 자녀와 형제 혹은 부모님 등 누군가의 장례를 치러야만 했습니다. 목적지에 도착하고 나서는 어떤 초원에 버려졌는데 이 역사는 매우 비극적이었습니다. 어떻게 그 어려움을 이겨냈는지는 저도 잘 모르겠습니다.1년후에 우리들은 가장인 아버지를 잃었습니다. 우리 가족 중일부가중국으로 흩어졌는데 그들을 찾아 다녔다는 이유로 값을 치르신 것입니다. 1938년에 아버지는 코미 공화국으로보내졌고 그렇게 우리와 아버지와 의 관계는 영원히 끊어졌습니다. 살아계신 모습으로는 우리 중 그 누구도 아버지를 다시 뵈지 못했습니다. 많은 시간이 흐른 2002년이 되어서야 우리는 아버지가 1943년 3월 28일에 코미 공화국 이즈마라는 도시에서 돌아가셨다는것을 알게 되었습니다.

**- 그런 상황 속에서도 계속 살아갈 수 있는 힘을 찾으신거네요?**

-더 이상 할 수 있는 일이 없었습니다. 저는 아직 어렸고 그나마 누나는 어머니의 신분증을 가지고 농장에서 일하게 되었지만 다른 형제들은 아무런 일을 하지 않았습니 다. 1942년부터는 저도 농장에서 일하게 되었는데 목화를 따는 일이었습니다. 그리고 1년에 세 달 12월과 1월 그리고 2월에만 쉴 수 있었습니다. 우리는 거의 들에서 살다시피 했습니다. 다른 아이들은 집에 가면 따뜻한 밥이 기다리고 있었지만 우리는 집에 먹을 것이 아무것도 없었기 때문에 농장에서 밥을 얻어 먹으며 더

는 1943년도입니다. 피난은 가족들과 좁은 공간에서 같이 살면서 우리 모두는 굶주렸고 입을 옷도 없었습니다.아직도 기억나는 것은 1945년 5월 1일에 학교에서 공연하며 노래를 부를 때 제가 입었던 바지를 5월 9일 전승일 잔치 때 세르게이에게 준 것입니다. 세르게이의 바지는 이곳 저곳뒀던 낡은 바지였기에 제 바지를 받고서는 그는 알 수 없는 울음을 터트렸습니다. 형

는지요?  
- 모두가 환영해 주었습니다. 왜냐하면 그 당시에는 전문가가 부족했기 때문입니다. 물론 아무런 문제가 없었던 것은 아니지만 항상 해결방안을 찾아냈습니다. 그것은었다 나 청소년들과 대화할 때 마찬가지였습니다.저는 어렸을 때 운동을 했고 곡예사가 되라는 제안을 받은 적도 있습니다. 저의 신체 조건은 다음 세대를 지도하는데 큰 도움이



이 잔치에 깨끗한 제 바지를 입고 갔다는 생각에 들에서 일하면서도 기분이 참 좋았습니다.

**- 사할린에서 살았을 때의 이야기도 부탁드립니다.**

-1948년에 사할린에 도착하자마자 마리스는 사흐초르스크 도시에 있는 학교의 학교장이 되었습니다. 그 곳에서 저는 중학교를 졸업했습니다. 사할린은 제가 유일하게 정상적으로 공부할 수 있었던 곳입니다. 그 후 저는 통신대학을 졸업하여 역사학자가 되었습니다. 1949년에 비로소 한국학교에서 러시아어를 가르치는 교사가 되었습니다. 그 뿐만 아니라 우즈베키스탄, 타지크 학교에서도 러시아어를 가르쳤습니 다.그 후세르게이와 베라도 사할린으로 이주하였는데 마리아는 이미 우즈베키스탄에서 결혼하여 가정을 이루었기에 그곳에 남았습니다.

**- 사할린 땅에서는 당 신들을 어떻게 받아들였**

되었습니다. 한 번은 마을 남자 아이들이 묘지 근처에서 강도행위를 한다는 것을 듣게 되었습니다. 저는 근심에 빠졌고 이를 해결하기 위해 그 문제의 아이들과 이야기를 나눠봐야 했습니다. 아이들에게 단 한번도 손찌검을 한 적이 없는데도 보여지는 저의 강한 외모는그들로 하여금 제가 하는 말에 귀 기울일 수밖에 없게 했습니다. 아이들을 바른 길로 인도 하는데 이전에 했던 복싱도 한 몫을 한 것 같습니다.

**- 그러시다면 사할린에서 가정을 이룬 것인지요?**

-네. 사할린에서 결혼했습니다. 제 아내는 카자흐스탄에서 태어났 습니다. 아쉽게도아내는 이미 세상을 떠났습니다. 우리 부부는 아들 둘, 딸 하나를 낳았습니다. 딸 엘레나는 사범대를 졸업했습니다. 큰 아들 레오니드는 농업대학을 졸업했고 빅토르는 고등학교를 마친 후 블라디보스톡으로 가

서 극동대학에서 수학을 전공 했습니다.모든 자녀들이 대학을 필했고 이제 는 손자들이 학문을 배울 차례입니다. 제게는 총 7명의 손자들이 있는데 모두 우수리스크에서태어났습니다. 중고생부터 대학원생까지 모두 학업 중에 있고 이제는어느덧 증손자들을 기다리고 있습니다.고려인들이이토록 어려운 환경가운데자녀들의 교육에 힘쓰는 것은 결코 쉽지 않습니다. 하지만 아무리 힘들어도 결국은 해낼 수 있다는 것을 말하고 싶습니다. 저는 세 자녀를 다 장성할 때까지 키우면서 힘들다는 생각은 그다지 하지 않았습니 다. 우리 부부는 평생 열심히 일했고 저는 지금 적지 않은 연금을 받으면서 제 소유의 집에서 살고 있습니다.

**-이 전에 우수리스크 고려인 박물관의 관장이셨다고 들었는데요.**

-맞습니다. 동북아 평화 연대에서 일했고 책임자였기 때문에 박물관 개설에 큰 힘을 쏟을 수밖에 없었습니다. 제 목표는 사실을 기반으로 역사를 다듬어서순서대로 나열하는 것이었습니다.연해주 고려인 민족문화 자치회 김 니콜라이예프토비치 회장의 역할이 매우 컸 습니다. 그는 지금까지도 우수리스크에서 살고 있는 고려인들을 위해 많은 노력을 하고 있는데 특별히 제가 가장 고맙게 여기는 것은 바로 우리 같은 노인 들을 잊지 않고 항상 챙긴다는 것입니다. 그것은우리들에게큰 힘과 위로가 됩니다.그것에 힘입어 제가 지금도 사회활동을 계속하고 <친선>이라는 합창단의 단원으로 활동하며아직까지헌신할 수 있는 힘이 남아있는 것인지도 모르겠습니다.(웃음) 마음은 늙지 않는다고 하지 않습니다.

율리야 가리반

Национально-культурная автономия корейцев г. Уссурийска объявляет набор документов на оформление визы в Республику Корея F4. Всем желающим обращаться в Корейский культурный центр, 2 этаж, офис справа.  
Адрес: г. Уссурийск, ул. Амурская, 63  
Тел.: 8 (4234) 333-747

## Международная

## «Корейская диаспора и ее большой путь»

Успешно завершилось мероприятие «Корейская диаспора и ее большой путь» с приглашением зарубежных соотечественников по случаю 100-летия перво-мартовского движения за независимость и создания временного правительства Кореи.

С 9 по 15 апреля в Республике Корея проходило мероприятие

мартовского движения за независимость и создания временного правительства Кореи.

Для этого мероприятия администрация провинции Кенгидо пригласила творческие коллективы этнических корейцев из 7 стран мира: России (26 чел.), Казахстана (21 чел.), Узбекистана (20 чел.), Кыргызстана (15 чел.), Китая (2 чел.),

специально приглашены потомки борцов за независимость Кореи: Ким Алла Николаевна, внучка героя - генерала Хон Бом До, внук патриота Ким Се Вона и руководитель центра культуры Кубы Антонио Ким, внук борца за независимость Чве Джэ Хена и глава ассоциации потомков корейских патриотов в России Цой Валентин Валентинович. Их участие для мероприятия имело огромное значение.

Корейская диаспора - это многострадальная часть всего корейского народа, которая, в силу определенных обстоятельств, покинула свою историческую родину и сейчас проживает в разных странах мира. История корейской диаспоры, которая включает в себя более 7,5 миллионов этнических

корейцев, началась с переселением в Манчжурию в середине 19-го века и продолжалась вплоть до освобождения Кореи от японского колониального режима в 1945 г.

В рамках мероприятия в провинции Кенгидо были проведены различные фестивали и научные конференции.

На одном из официальных мероприятий губернатор провинции Кенгидо Ли Джэ Мен выступил с приветственной речью, где отметил, что в справедливом обществе



должны уважать и проявлять внимание к соотечественникам всего мира, особенно к потомкам тех людей, которые покинули свою историческую родину ради освободительной борьбы. Также им было отмечено, что власти провинции проявляют большой интерес к своим зарубежникам, и поэтому будут разрабатываться различные

проекты по поддержке в области культуры, науки и в других сферах.

Делегация посетила различные исторические места: крепость Хвасон, музей антияпонской борьбы, побывала в г.Пхадю, недалеко от которой проходит 38 параллель.

Отдел образования и культуры администрации провинции Кенгидо



«Корейская диаспора и ее большой путь» по случаю 100-летия перво-

Японии (17 чел.), Кубы (5 чел.). Кроме того, были спе-



## ■ Человек и право

## Новые законы в сфере недвижимости в 2019 году

В 2018 году были приняты законы, которые регулируют сферу недвижимости. Некоторые подзаконные акты были приняты в 2016 и 2017 году, но в законную силу вступят в течение 2019 года.

## Дачный закон

Так, с 1 января 2019 года работает закон «О ведении гражданами садоводства и огородничества». В нем описано, что такое объект индивидуального жилищного строительства, а также каковы правила застройки участков. К ИЖС закон относит отдельно стоящие здания высотой не более 20 метров и трех этажей. Документ не ограничивает площадь дома, однако для строений свыше 500 кв. метров нужно будет готовить и согласовывать проектную документацию, а также осуществлять экспертизу и получать разрешение на ввод в эксплуатацию. Новый закон также разрешает регистрироваться на дачах на постоянной основе.

## Строительные нормы

Начиная с июля

2019 года изменятся нормативные документы для строительства производственных помещений, общественных зданий. Известно, что вводятся новые требования по противопожарной части, механическая часть подключения инженерных коммуникаций и ряд других особенностей. После нового года Правительство РФ и Минстрой должны утвердить эти нор-

мы, и только ближе к марту 2019 года будет известно точно, что касается требований по технической документации для строительства общественных помещений. Отметим только то, что некоторые строительные площадки сейчас в ожидании новых решений, так как для них будут введены строгие правила, и, возможно, некоторым объектам придется запуститься уже во второй половине 2019 года.

## Правила участия в долевом строительстве

Новые правила участия в долевом строительстве вступят в силу с 1 июля 2019 года. Согласно им, все платежи при заключении договора долевых участников строительства должны будут определяться, за счет каких средств будет вестись строительство. После 1 июля 2019 года девелоперы не могут использовать деньги дольщиков на строительство. Все финансовые операции предусматривают обязательное банковское сопровождение.

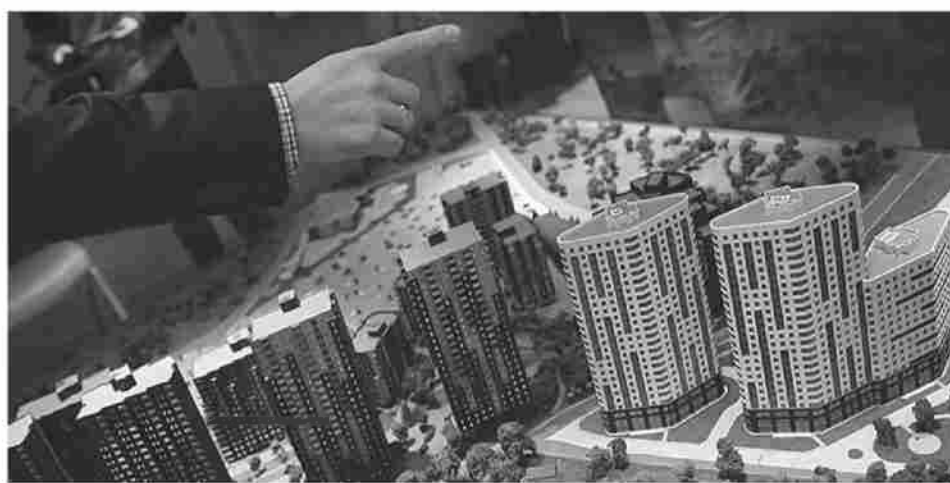
Нотариат на службе Росреестра  
Большой сюрприз ожидает собственников недвижимости. Начиная с 1 января 2019 года вся регистрация права осуществляется через нотариат, причем совершенно бесплатно. Услуга уже подключена к Росреестру, и остается ожидать практические действия. Новые пра-

вила ФЗ -338 говорят о следующем: Нотариус должен принять у собственника документы и заявление на регистрацию, и не позднее 1 рабочего дня (без выходных - 24 часа) отправить в Росреестр на регистрацию.

В случае отсутствия технической возможности, например, не работает интернет, отправка осуществляется удобным способом, но не позднее 2 рабочих дней.

Непосредственно на месте нотариус заверяет электронную подпись собственника, то есть по сути будут выдаваться УКЭП и подтверждаться личность, если ранее этого не было осуществлено заявителем. Для дольщиков (ДДУ) регистрация через нотариуса станет обязательной, как и для несовершеннолетних и недееспособных лиц. Все действия по регистрации права через

нотариуса абсолютно бесплатны. И так, в 2019 году вступил в силу целый ряд норм, регулирующих правоотношения в сфере недвижимости. Однако наиболее значимые изменения в этой области уже произошли в 2018 году. Так, весной-летом были подготовлены, внесены в Госдуму и оперативно рассмотрены уже вступившие в силу законы о продлении «дачной амнистии», об изменениях в расчете кадастровой стоимости и применении понижающего коэффициента, о самострое, об определении понятия индивидуального жилого дома, об уведомительном порядке окончания ИЖС и многие другие. И если внимательно изучить данные законы, то можно прийти к выводу, что в 2019 году вступили в силу так называемые «хвосты» некоторых из этих нормативных актов. В юридической среде так часто называют статьи, которые начинают действовать гораздо позже остальных норм принятого закона.



Татьяна РУБЛЮК

## Маршрут выходного дня: по бухтам острова Русский

Излюбленное место отдыха владивостокцев, крупнейший остров залива Петра Великого — Русский — после строительства грандиозного моста стал полноценной частью Владивостока, популярным местом досуга горожан на выходных. Горожане с удовольствием гуляют по набережной ДВФУ, знакомятся с жизнью моря в Приморском океариуме, катаются на велосипеде по островным дорогам.

### Бухта Новик

Бухта Новик, почти разрезающая Русский остров напополам, является одним из самых

именно здесь проводятся краевые соревнования по гребле на Кубок губернатора Приморского края. Также бухту ценят любители подледного лова — лед в Новике встает раньше, чем на открытой воде, а корюшка клюет лучше. Традиционным стало и февральское ледовое велоралли «Тур де Папенберг» — в этом году гонка прошла в пятый раз. Участники велозаезда стартуют от поселка Экипажный и объезжают бухту по полному периметру, обязательно огибая крошечный внутренний островок Папенберга, который и дал название гонке.

Владивостокской крепости, открытый для свободного посещения. Территорию погребя, переданную в ведение администрации г. Владивостока, облюбовали организаторы бардовых фестивалей — такие мероприятия проходят здесь дважды каждое лето. Кстати, именно здесь в 2014 году проходил этно-рок-фестиваль «Ночь серебряной луны», ставший точкой зарождения сегодняшнего одноименного альбома популярных «Марлинов». Три из пяти хранилищ порохового погребя открыты и доступны для обозрения, они находятся

в Novik Country Club. Здесь вы найдете рестораны, спортивный клуб, кафе и беседки у берега моря. На территории парка расположена длинная прогулочная тропа здоровья вдоль моря и набережная. В специально оборудованных беседках с мангалом можно пожарить шашлыки. Когда приходит зима и бухта замерзает, для любителей подледного лова здесь организуют «утепленную рыбалку» — прямо на лед ставят шатер, внутри которого размещаются столы, плита, печка. Сидя в шатре, можно удить рыбу из просверленной лунки и тут же ее готовить. Если самому жарить рыбу не с руки — ресторанный повар придет на помощь. Такой вид отдыха особенно популярен в январе, а пока водная гладь позволяет заниматься греблей и кататься на досках, спортсмены устремляются в Новик именно за этим.

### Бухта Воевода

Бухта Воевода граничит с западным берегом острова Русский и расположена к северо-востоку от бухты Филипповского. Вход в бухту находится между камнем Матвеева и мысом Васильева. С северной стороны в Воеводу вдаются бухты Мелководная и Круглая.

Свое имя бухта получила в 1859 году в честь плававшего в этих водах корвета «Воевода». Побережье около мысов возвышенное, но ближе к центру оно становится низким и песчаным. Когда-то в бухте располагался аэродром ВВС ТОФ «Воевода». Сейчас

аэродрома нет, от него остались лишь полуразрушенные постройки, остатки ангара и один жилой дом. Берег бухты покрыт невысокими ку-

В окрестностях бухты есть сохранившийся до наших дней объект Владивостокской крепости — форт № 9, который когда-то защищал юж-



старниками и деревьями, многие из которых являются редкими. Конные и пешие туристы очень любят бороздить местные тропинки.

Воевода со всех сторон укрыта от ветров, благодаря чему там образовался очень комфортный и мягкий микроклимат. В устье протекающей по близости реки гнездятся цапли. За счет того, что остров долгое время оставался в изоляции, на его территории образовались уникальные флора и фауна. Холмы и скалы сменяются пологими пляжами. До сих пор эти места остаются экологически чистыми, что, безусловно, привлекает отдыхающих.

ную часть острова Русский от неприятельского вторжения.

На побережье бухты располагаются несколько гостиниц и баз отдыха. Отдыхающие могут испытать на себе действие лечебных процедур или заняться рыбалкой, дайвингом, парапланеризмом. Очень популярна среди отдыхающих грязелечебница «Домашняя». Здесь можно поправить здоровье грязевыми лечебными процедурами, инфракрасной сауной, тонизирующими ваннами. Добраться до бухты можно на автобусе № 29д, который следует от торгового центра «Изумруд» во Владивостоке.



популярных мест отдыха приморцев в любой сезон. Закрытая от всех ветров, она давно обрела популярность среди гребцов на каяках, лодках-«драконах» и SUP-бордах. Предлагаем обратить внимание на главные «магниты» этой оригинальной бухты.

Ежегодно в июле

На берегах бухты есть несколько спортивных клубов, где базируются плавсредства самого разного калибра: яхты, катера, гребные и моторные лодки.

Одной из главных достопримечательностей побережья бухты Новик является пороховой погреб № 13 возле поселка Экипажный — объ-

в отличном состоянии. Сотрудники городского центра спортивной подготовки, действующего в этом месте, следят за чистотой территории и рады гостям, которые интересуются гребным спортом.

В распадае двух сопков на берегу моря расположен парк семейного отды-

падают каменные и песчаные участки. Летом вода в бухте хорошо прогревается. Длина

береговой линии около пяти километров. Если двигаться от берега, направляясь в глубину острова, можно увидеть, что бухта Рында обильно покрыта лесом и кустарником.

Свое название бухта получила в честь корвета «Рында», плававшего в 60-х годах XIX века в во-

дах Тихого океана.

В бухте есть несколько пляжей, в основном бесплатных. Единственный платный пляж называется «Дом отдыха рыбаков».

Бухта Рында является популярным местом отдыха владивостокцев. Рында отлично подходит для любителей рыбалки: отзывы бывалых свидетельствуют о том, что кроме других видов рыбы особым изобилием здесь отличается камбала.

Добраться до пляжа бухты Рында можно общественным транспортом (автобус отходит от пирса на остановке Под-

ножье), либо на личном автотранспорте — ехать нужно от Русского моста по северной дороге.

### Бухта Боярин

Тихая и безветренная бухта Боярин расположена на западном побережье острова. На северной стороне располагается не большой пляж с песком желто-красного цвета. В этом уютном месте можно комфортно отдохнуть и насладиться красотой природы.

Бухта Боярин закрыта

со всех сторон мысами Рогозина и Трапезникова. На мысе Рогозина

около него. Примечательно, что с одной стороны бухты вид открывается на остров Попова, а с другой стороны открывается вид на Амурский залив. Увидеть этот пейзаж можно, забравшись на сопку, где расположен маяк.

Приехать в это укромное местечко можно по лесной дороге на внедорожнике с бухты Воевода или на обычной легковой машине с Русского моста по южной дороге.

есть старый маяк под названием «Тигр». Сейчас он нерабочий, но придает особый романтический привкус этому месту. Отдыхающие любят делать фотографии на память

РИА PrimaMedia



бухтами Бабкина и Воевода. Возвышающийся берег окаймлен пляжем. Пляж бухты песчаный. Дно в основном илистое, но иногда по-



## Увлекательная экскурсия по району Тондэмун

### Ворота Тондэмун и Крепостной парк Тондэмун

Ворота Тондэмун, или по-другому Хынинчжимун, получили свое название из-за расположения на востоке крепости Ханьянтосон. В тот пе-

врага.

Позади ворот Хынинчжимун проложена дорога с подъемом, ведущая в Крепостной парк Тондэмун. На первый взгляд он скрыт на фоне других туристических достопримечательностей, и его



риод в крепостной стене Сеула были построены большие ворота (северные, восточные, южные, западные), на каждом из которых высечены корейские буквы «ин», «ый»,

можно легко не заметить. Главное преимущество этого невероятно красивого парка заключается в возможности полюбоваться очаровательной живописной панорамой на Тондэмун. Ворота



«е», «чжи», а также 4 малых ворот. Изначально восточные главные ворота официально назывались Хынинмун, однако позже был добавлен символ «чжи» для усиления энергии ровной поверхности земли перед Воротами Тондэмун.

Наряду с воротами Суннемун (Намдэмун) ворота Хынинчжимун считаются самыми крупными в Сеуле и отличаются от остальных своей уникальностью. Дело в том, что перед воротами установлена полукруглая стена в форме серпа луны с оборонительной целью от

Хынинчжимун, хранящие древнюю историю и традиции Кореи, гармонично сочетаются с современными зданиями, возвышающимися высоко в небо.

Крепостной парк Тондэмун славится своим великолепным ночным видом. Чуть заметное освещение ворот Хынинчжимун и яркие разноцветные огоньки сверкающих небоскребов создают удивительную картину в ночное время суток. Еще более роскошный вид придают проезжающие мимо автомобили.

### Ручей Чхонгечхон

Чхонгечхон – ручей, протекающий на территории между столичными округами Чонно-гу и Чун-гу. Он является излюбленным местом отдыха в самом центре Сеула. Многие приходят сюда, чтобы совершить приятную прогулку или освежить в жаркую погоду, опустив ноги в прохладную воду.

Ручей Чхонгечхон начинается на площади Кванхвамун и станции «Тондэмун». Вдоль ручья были восстановлены 22 моста, включая мост Огансуге в районе Тондэмун. В прошлом здесь находились ворота Огансумун, откуда и произошло название. Известно, что раньше вода в ручье Чхонгечхон выходила за пределы крепости Ханьянтосон и протекала по 5 каналам. Хотя в настоящее время практически не осталось следов, сохранилось название, по которому можно судить о прошлом.

### Рынок Тондэмун и Рынок Пхенхва

Тондэмун обычно ассоциируется с шопингом и модой. С 2002 года он приобрел новый статус «Тондэмун Фэшн Таун», что объясняется уникальной обстановкой этого района. В отличие от других популярных мест с комфортными условиями для шопинга на Тондэмуне функционируют как традиционные рынки, так и современные торговые центры.

Пожалуй, большинство иностранных туристов от-



правляются на Тондэмун, чтобы совершить покупки в крупных торговых комплексах и универмагах. Однако мы также рекомендуем заглянуть на традиционные рынки Тондэмун и Пхенхва, где можно ощутить местный колорит и заодно получить удовольствие от покупок. В основном на рынке Тондэмун продаются ткани для пошива, пуговицы для одежды и другие вспомо-

гательные материалы, а на рынке Пхенхва можно купить различные модные товары.

### Тондэмун Дизайн Плаза (DDP)

Тондэмун также известен такой достопримечательностью как Тондэмун Дизайн Плаза (DDP). Проект был выполнен знаменитым во всем мире дизайнером Заха Хадид (Zaha Hadid). Это архитектурное сооружение с плавными линиями в виде спирали символизирует динамичность Тондэмун Фэшн Таун.

Главная особенность Тондэмун Дизайн Плазы (DDP) заключается в использовании кривых и асимметричных линий при строительстве. Отсутствие прямых углов и линий придает зданию, состоящему из 3-х подземных и 4-х наземных этажей, неповторимую обтекаемую форму, которая поражает любое воображение.

По своей уникальности внешнему дизайну не уступает внутренний интерьер с различными тематическими зонами, где посетители могут интересно провести время. А с наступлением ночи в парке возле выставочного зала Игансумун загорают 25 тыс. 550 светодиодных роз, что представляет собой картину необыкновенной красоты. Отличное место для вечерних прогулок с близкими людьми!

### Полезные советы

Сеульский ночной рынок «Пам токкэби» (работает по пятницам и суб-

ботам)

При посещении Тондэмун Дизайн Плазы стоит обязательно заглянуть на Сеульский ночной рынок «Пам токкэби», который временно работает с 5 апреля до 27 октября, по пятницам и субботам с 18:00 до 23:00. На рынке можно стать свидетелем оригинального модного показа молодых дизайнеров, а также отведать вкусные лакомства.

## Фестиваль лотосовых фонарей 2019

Ежегодно в Южной Корее, в центральной части Сеула, открывается яркий и разноцветный фестиваль лотосовых фонарей, посвященный празднованию Дня пришествия Будды Шакьямуни. Традиционный фестиваль лотосовых фонарей впервые стал устраиваться в период эпохи государства Силла (57 г. до н. э. - 935 г. н. э.). В настоящее время в этом празднике с удовольствием принимают участие представители различных религий и национальностей.

В 2019 году фестиваль пройдет на тему «Ми-



лосердие и благополучие» с пожеланиями на установление гармонии и мира во всем мире. В этом году организаторы фестиваля подготовили еще более разнообразную и насыщенную программу, включая красочное шествие парада лотосовых фонарей, изготовление фонарей, дегустацию блюд храмовой кухни, различные концерты, выставку традиционных фонарей и другие разнообразные события, которые позволят вам лучше познакомиться с традициями и культурой Кореи.

### Парад лотосовых фонарей

Парад лотосовых фонарей является кульминацией фестиваля! Массовое шествие проходит около ворот Тондэмун и продолжается до буддийского храма Чогеса, создавая удивительное по своей красоте зрелище. В нынешнем году во время парада перед зрителями один за другим появятся удивительные по красоте фонари, изготовленные на буддийскую символику от разных участвующих организаций. Особый колорит параду добавляют роскошные фонари зарубежных делегаций, символизирующие каждую страну.

### Выставка традиционных фонарей

В рамках празднования Дня прихода Будды в парке Учжон около храма Чогеса, а также на территории ручья Чхонгечхон и храма Поньнса в течение 10 дней откроются выставки традиционных фонарей. Здесь будут представлены фонари из традиционной бумаги «ханчжи», выполненные настоящими мастерами своего дела. В нынешнем году выставка пройдет на тему «Цветы мира на Корейском полуострове», выражая надежды общества на мирное и благополучное объединение.

### Мастер-классы по традиционной культуре и другие события

Перед одним из столичных храмов Чогеса буддийские храмы и организации со всей страны разместят более 130 стендов и организуют праздник, посвященный буддийским традициям, посетителям которого предоставится уникальная возможность ближе познакомиться с культурой этой религии и поучаствовать в увлекательных мастер-классах. Фестиваль лотосовых фонарей горячо любим как местным населением, так и иностранными туристами. Все вместе посетители фестиваля смогут принять участие в традиционных мастер-классах (изготовление бумажных цветов и др.), насладиться культурными представлениями, а также попробовать блюда храмовой кухни. В этом году также можно пройти оздоровительную программу для души (медитация, консультации и т.д.).

Russian.visitkorea.or.kr



# Отдал жизнь за свободу и независимость Родины:

**28 марта в г. Уссурийске состоялось открытие дома-музея общественного и политического деятеля Петра Семеновича Цой (Чхе Джэ Хена). Дом по улице Володарского, 38, стал объектом историко-культурного наследия двух стран: России и Республики Корея.**

Именно в этом доме прожил последние годы Петр Семенович Цой. На открытие памятника ушли долгие годы: 10 лет понадобилось для подтверждения исторических фактов и получение разрешения. Как рассказали представители Национально-культурной автономии корейцев г.Уссурийска, в 2015 году дом Цоя удалась приобрести. Далее вопрос стал о финансировании реставрационных работ здания. Нужная сумма была собрана благодаря обращению автономии ко всем корейцам России и СНГ.

На церемонию открытия дома-музея съехались представители корейской диаспоры Приморья, администра-

ции края, генеральный консул Генерального Консульства Республики Корея во Владивостоке господин Ли Сок Пэ, министр по делам патриотов и ветеранов Республики Корея госпожа Пхи У Дин, потомки Петра Семеновича Цоя, президент общероссийского объединения корейцев Василий Иванович Цо и многие другие.

Администрацию края на торжественном мероприятии представлял врио вице-губернатора Приморья Олег Мельников. Он выразил признательность организаторам мероприятия за сохранение национального наследия.

- Благодаря открытию памятников истории люди смогут лучше узнать культуру каждого народа, населяющего наш край. К слову, Приморье населяет 150 национальностей. Петр Семенович сделал многое для того, чтобы дружба между нашими народами крепла. Эта дружба и положена в основу сегодняшнего дня, в основу взаимных партнерских и дружеских

отношений между Россией и Республикой Корея, - отметил Олег Анатольевич.

Поблагодарил присутствующих и всех тех, кто принял участие в создании дома-музея, внук Петра Семеновича - Валентин Валентинович Цой:

- Трудно передать словами чувства, которые охватывают меня в эти минуты. Сегодня открывается памятник тем событиям, которым уже исполнилось 100 лет. Это значит, что имя Чхе Джэ Хена важно не только для корейской истории, но и для России. Когда его вели на расстрел, он сказал: «Вы можете меня убить, растерзать мое тело, но вам никогда не убить мою любовь к родине и память народа о наших делах».

Президент общероссийского объединения корейцев Василий Иванович Цо также отметил значимость открытия дома-музея:

- Пользуясь случаем, хочу поблагодарить правительство республики Корея и Национально-

культурную автономию корейцев Приморского края за те усилия, которые они приложили к открытию дома-музея. Как уже было отмечено, в этом году исполняется сто лет освободительной войне Кореи от японских захватчиков. Все знают, что большой вклад в эту борьбу внесли российские корейцы, ярким представителем которых был Чхе Джэ Хен. Он был широко известен в Приморье не только как организатор анти-японского движения, но и как первый корейский старшина, а также издатель корейской газеты «Владивосток». Он делал добрые дела не только для корейского народа. Живя в Приморье, благодаря его общественной и предпринимательской деятельности были построены православные церкви, открыты школы, приюты.

Председатель Национально-культурной автономии корейцев Приморского края Ким Николай Петрович отметил, что дом открыт не только для

корейских туристов. Николай Петрович надеется, что русские школьники и взрослые будут приходить в музей на экскурсии.

- Открытие дома-музея Чхе Джэ Хена является важным событием как в жизни корейской диаспоры, так и Кореи в целом. Это уникальная возможность глубже познакомиться с жизнью человека, который посвятил ее служению Родине. Причем деятельность Чхе Джэ Хена в равной степени имеет важное значение и для России. Он внес серьезный и значимый вклад в развитие Приморского края, в поднятие уровня благосостояния жителей региона. Этот исторический памятник станет центром притяжения для корейцев со всего мира, той точкой соприкосновения поколений, которая позволит по-новому взглянуть на нашу общую историю. Хочу выразить вам слова благодарности и признательности за то, что вы сегодня нашли возможность присутствовать на

открытии дома-музея. Для меня это большая честь приветствовать вас всех. Я искренне надеюсь на нашу совместную плодотворную работу во благо России и Кореи.

После церемонии перерезания ленточки гости ознакомились с экспонатами музея. После все желающие отправились в Корейский культурный центр, где была подготовлена концертная программа.

**Справка:** Петр Семенович Цой (Чхе Джэ Хен) – выдающийся деятель национально-освободительного движения Кореи. Удостоен тремя серебряными медалями и одной «Высочайшей золотой медалью» Российской империи. Чхе Джэ Хен вошел в историю как герой борьбы за независимость Кореи, как народный вождь первых корейских переселенцев в России, много сделавший для закрепления и обустройства их на новой Родине.

Юлия ГАРИБЯН

## 우수리스크 최재형 기념관 개관식: 조국의 자유와 독립을 위해 삶을 바치다

러시아 연해주 우수리스크에 최재형 기념관을 개관하였다. 최재형 (러시아명: 최 표트르세묘노비치) 선생의 고택을 기념관으로 꾸며 3월 28일 사회와 정치분야의 각계 인사들이 함께 모여 개관식을 거행하였다. 블로다르스크바 거리 38에 위치한 최재형 선생이 마지막으로 살았던 고택은 언뜻 보면 그저 작은 집에 불과하나 기념관 개관으로 말미암아 한국과 러시아 두 나라의 역사와 문화의 든든한 유산이 되었다.

최재형 기념관이 세워지기까지는 수년의 시간이 소요되었다. 역사적 사실을 확인하는 작업과 허가를 받기까지 10년이라는 시간이 걸렸다. 연해주 우수리스크고려인 민족 문화 자치회의 대표인 김 니콜라이페트로비치 회장의 말에 의하면 2015년에 최재형 선생의 고택을 인수하였다. 그런 다음에 건물 복원 작업에 대한 자금

문제가 제기 되었다. 필요한 금액은 러시아와 CIS의 고려인 자치회를 통해 모아졌다.

최재형 기념관 개관식은 연해주 고려인 디아스포라, 연해주 주지사대행, 대한민국 블라디보스톡 이석배 총영사, 대한민국 국가보훈처 피우진 처장, 최재형 선생의 후손들, (주)러시아 고려인 협의회 최 바실리아바노비치 회장, 그 밖에도 여러 공관을 비롯하여 모스크바는 물론하고 해외에서까지 여러 귀빈들이 오셔서 참석한 가운데 거행되었다. 식순에 따라 연해주청을 대표하여 올렉셀니코브의 기념사가 있었다. 그는 국가 문화 유산 보존을 위해 행사를 주최한 분들께 감사 인사를 전하였다. “우리 연해주에 거주하고 있는 사람들이 역사적인 최재형 기념관의 개관을 통하여 각 민족들의 문화를 더 알아가고 배울 수 있게 된 것을 감사하게 생각합니다. 우리 연해주

에는 150여 개의 민족들이 살고 있습니다. 최재형 선생은 우리 민족들 간의 우호를 돈독히 하는데 큰 업적을 남겼습니다. 특히 한국과 러시아 간의 상호 협력 관계와 우호 관계를 맺는데 토대가 되었습니다.” 라고 말했다.

또한 최재형 선생의 기념관 개관을 위해 수고한 분들과 최재형 선생의 손자 최 발렌틴발렌티노비치에게도 감사의 인사를 전했다. “이 시간 내 안에 느끼는 감정들을 말로는 다 표현할 수가 없습니다. 오늘 100년전 일어난 사건을 기억하기 위해 기념관을 개관하였습니다. 이것은 단지 최재형이라는 이름이 한국 역사뿐만 아니라 러시아에서도 매우 중요하다는 것을 의미합니다.”라고 말했다. 최재형 선생이 사형 집행 전에 남긴 유언인 “너는 나를 죽일 수 있고, 내 몸을 조각낼 수는 있겠지만 우리 조국을 향한 나의 사랑과 우리가 한 일에 대한 사람

들의 기억은 절대로 죽일 수 없을 것이다.”라고 말한 일화를 나누기도 하였다.

(주)러시아 고려인 협의회 최 바실리아바노비치 회장도 기념관 개관의 중요성에 대해 강조하며 “이 자리를 빌어 기념관 개관을 위해 대한민국 정부와 연해주 민족 문화 자치회에 감사의 인사를 드립니다. 이미 언급한 바와 같이 올해는 대한민국 임시 정부가 수립된 100주년을 기념하는 해입니다. 최재형 선생이 이러한 투쟁의 중심에서 큰 공헌을 하였다는 것을 한국과 러시아는 모두 잘 알고 있습니다. 그는 항일운동의 대표였을 뿐만 아니라 최초의 한국인 감독과 고려 신문 «블라디보스톡»의 발행인으로서의 업적은 연해주를 비롯하여 이미 널리 알려져 있습니다. 그는 오직 자기 민족인 고려인을 위해서만 선행을 행한 것이 아니라 연해주 지역

에 사회활동을 통해 교회와 학교를 세우는 등 많은 일에 앞장섰습니다.”라고 말했다.

연해주 우수리스크 고려인 민족 문화 자치회의 대표 김 니콜라이페트로비치 회장은 최재형 기념관이 오직 한국 관광객만을 위한 곳이 아니라 하는 것을 한번 더 강조했다. 또한 러시아인 학생들을 비롯하여 어른들도 이 기념관에 방문하기를 바라는 마음을 전하며 “최재형 기념관 개관은 고려인 디아스포라 뿐만 아니라 대한민국에서도 매우 중요한 의미를 갖습니다. 이것은 우리 조국을 위해 헌신한 한 사람의 인생을 더 자세히 들여다 볼 수 있는 좋은 기회입니다. 그리고 최재형 선생님의 공헌들은 러시아 발전에도 크게 기여하였습니다. 그는 특히 연해주 발전과 지역 사회의 생활 수준도 크게 높였습니다. 이 기념관은 세계 곳곳의 한민족을 이곳으로 이끌어 과거와 현재의 우리 역사를 볼 수 있

는 중심지가 될 것입니다. 최재형 기념관 개관식에 참석해 주신 여러 귀빈들께 감사의 인사를 드립니다. 여러분 모두를 맞이하게 된 것은 저에게 큰 영광입니다. 우리가 함께한 가치있는 이 일이 러시아와 한국에 큰 유익이 되기를 바랍니다.”라고 말했다.

공식 개관 행사인 커팅식을 마치고 나서 귀빈들은 기념관에 전시된 것들을 둘러보았고, 그 후 희망자에 한해 고려인 문화 센터로 이동하여 최재형 기념관 개관식 축하공연을 감상하였다.

\*최재형 선생은 대한민국 독립을 위해 앞장 선 위대한 독립운동가이다. 러시아에서도 1등급 훈장한 개와, 2등급 훈장 세 개를 수여 받았다. 그 밖에도 러시아로 이주해 온 한민족의 리더가 되어 러시아 땅에 새로 정착하는 동포들이 낯선 생활에 잘 정착하도록 큰 도움을 주었다.

율리아 가리반

# в Уссурийске открыт дом-музей Чхве Джэ Хена



### VIII открытая олимпиада по корейскому языку среди школьников

15 марта 2019 г. на базе филиала Школы педагогики ДВФУ г Уссурийска при поддержке ВО Корейского культурного центра была проведена VIII открытая олимпиада по корейскому языку среди школьников.

13 государственных и негосударственных образовательных учреж-

дений г Владивостока, Уссурийска, пос. Кавалерово отправили 56 участников: 26 учащихся попробовали свои силы на среднем уровне, а 30 учащихся на старшем. Мероприятие было открыто директором филиала Школы педагогики ДВФУ г. Уссурийска. Мартыненко Оксана Олеговна в приветственном слове



сказала, что большое количество участников Олимпиады указывает на интерес школьников к корейскому языку, Корею, международным отношениям двух стран. Также она отметила, что в Школе педагогики реализуется уникальная программа обучения учителей английского и корейского языков, ко-

торая будет очень востребована в школах.

Затем приветственную речь произнес директор ВО Корейского культурного центра господин Сонг Ке Чун. Он поблагодарил дирекцию ШП г. Уссурийска за помощь в организации Олимпиады, а также выразил желание еще больше сотрудничать с ШП в области популяр-

зации корейского языка и культуры в Приморском крае и на Дальнем Востоке.

По итогам Олимпиады среди школьников старшего уровня 1 место заняла воспитанница школы-интерната для одаренных детей им. Н. Н. Дубинина, ВГУЭС Никифорова Татьяна, 2 место заняла Скоголь Сандра, ученица МБОУ «Центр образования № 28 с углубленным изучением иностранных языков г. Владивостока», а 3 место получила Скрипник Алла ученица Корейского культурного центра в г. Уссурийске.

Среди среднего уровня места распределились следующим образом: 1 место - Важенина София (Гимназия ДВФУ), 2 место - Фролова Полина (Гимназия ДВФУ), 3 место - Процко Мария (Гимназия ДВФУ), 3 место - Те Анна Викторовна (Корейский культурный центр г. Уссурийска).

Владивостокское отделение Корейского культурного центра

### 제8회 연해주 한국어 올림피아드 개최

-연방대학교우수리스크 사범대 주최'제8회 연해주 한국어 올림피아드' 성황리에 개최-

지난 3월 15일(금) 연방대학교 우수리스크 사범대학(학장 마르트넨코 옥사나)에서 한국어를 배우는 러시아 중고등학생 대상으로 하는 한국어 올림피아드가 개최되었다.

대회에는 블라디보스톡, 우수리스크 및 카발레도바 지역의 학교 및 교육기관 13곳이 참여하여 중등부 학생 26명, 고등부 학생 30명이 참여하였다.

연방대학교 우수리스크 사범대학 학장은 «러시아와 한국의 국제관계에 관심을 갖고 한국어와 한국 문화를 배우려고 하는 학생이 많아져 한국어 올림피아드에 참가 기관 및 학생 많아졌다고 생각한다.»고 말하였다.

대회가 시작되기 전에 사범대학에서는 한국어 올림피아드를 적극 지원해 준 블라디보스톡 한국교육원(원장 송교준)에 감사장을 수여하였으며, 블라디보스톡 한국교육원도 학장 및 한국어과 교수님에게 한국어 보급을 노력한데 대한 감사장을 수여하였다.

또한, 사범대학 학장은« (문법), 듣기로 구성되어 실시되었다.

이번 대회 결과는 블라디보스톡 영재학교의 니키포로바 타티아나 학생이 1등을 하였고, 블라디보스톡 28번학교 스크코골 산드라 학생이 2등, 우수리스크 고려인문화센터 스크리프닉 알라 학생은 3등을 하였다.



중등부는 연방대 김나지아 바제니나 소피아 학생이 1등을 하였고, 연방대 김나지아 프롤로바 폴리나 학생이 2등을, 연방대 김나지아 프로즈코 마리아 학생과 우수리스크 고려인문화센터 조안나 학생이 3등을 하였다.

고등부에서는 가장 먼 지역에서 참여한 카발레도바 학교는 올해 처음 참여를 했지만 안타깝게도 입상은 하지 못하였고, 중등부에서는 연방대 김나지아가 1,2,3 등 배출하는 성과를 내었다.

블라디보스톡 한국교육원

고 있으며, 앞으로 학교에서 큰 수요가 있을 것이라고 생각한다»고 말하였다.

이어서, 블라디보스톡 한국교육원 송교준 원장은 연해주 및 극동 지역으로 한국어와 한국문화 보급을 위해 노력해주시는 연방대학교에 감사하고, 앞으로도 한국과 좋은 관계가 지속되길 바란다고 하였다.

한국어 올림피아드는 중등부와 고등부로 나누어져 실시되었으며, 시험은 쓰기

## Туристические программы в КНДР

Приглашаем Вас посетить самую загадочную страну мира - Северную Корею. Это страна с богатой и разнообразной природой, с прекрасными водопадами и озерами, с удивительными по красоте горными цепями и уникальным политическим строем.

Заезды осуществляются на регулярных рейсах авиакомпании Эйр Коре. Программа тура рассчитана на 5 дней, и в нее входят такие программы мероприятия как посещение Мансудэского монументального ансамбля с бронзовыми статуями великого вождя Ким Ир Сена и великого руководи-



теля товарища Ким Чен Ира, посещение триумфальных ворот, посещение гор Мехян и многое другое. Природа Северной Кореи богата и раз-

нообразна. Чистейшие водоемы, удивительные по красоте горные цепи - все это великолепие привлекает сюда туристов круглый год.

Также здесь есть бальнеологический курорт рядом с горячими источникам Кумган. Прямо в самом Пхеньяне насчитывается около 200 парков. Самые популярные из них - Мангендэ и Тэсонсан.

В стоимость программы входит:

- Встреча и проводы в аэропорту русскоговорящим сопровождающим.
- Трансферы аэропорт-отель-аэропорт.
- Трансферы на экскурсии в соответствии с экскурсионной программой.
- Русскоговорящий гид на экскурсии.
- Экскурсионная программа (возможно согласовать любые экскурсии по вашему желанию)



• Проживание в отеле 5\*  
В программу тура по желанию может быть включено лечение в Академии наук по традиционной медицине времен Коре. По всем дополнительным вопросам обращаться по телефону: 8(4234)333-747. А также по адресу: г. Уссурийск, ул. Амурская, 63, Корейский культурный центр.



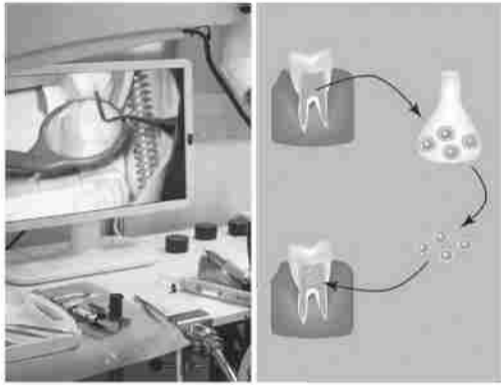
## Научные открытия, о которых вы не знали

**Вы знали, что врачи уже изобрели вакцину от кариеса? А то, что исследователям удалось получить сперматозоиды из женского спинного мозга? Неудивительно, если об этих новостях вы слышите впервые. За массой сюжетов о политике и шоу-бизнесе такие вещи легко теряются. Но пользователи Reddit решили это исправить и рассказали о научных прорывах, которые, по их мнению, не получили должного внимания.**

**1. Врачи вылечили шизофрению с помощью пересадки костного мозга**

У японца, больного шизофренией, обнаружили рак крови. Чтобы спасти пациенту жизнь, врачи решили провести химиотерапию и пересадку костного мозга. Первая процедура была направлена на ослабление иммунитета, вторая — на его перезагрузку.

Удивительно, но после трансплантации признаки психического расстройства у парня исчезли и больше не появлялись. Этот случай дал ученым основания полагать, что шизофре-



ния и подобные ей заболевания могут быть следствием сбоя в иммунной системе организма.

Стоит отметить, что предположения о связи иммунитета и психического здоровья человека появились еще в XIX веке, когда врачи заметили, что при лихорадке у пациентов психиатрических клиник исчезает бред. Теперь в этой области ведутся обширные исследования.

**2. Ученые научились выращивать зубы на месте выпавших**

Ученые уже научились выращивать новые зубы из стволовых клеток.

Это можно делать двумя путями: растить зуб в лаборатории и затем имплантировать пациенту либо «сажать» клетки непосредственно в десну и растить зуб на месте выпавшего.

Исследователи уже не раз успешно проте-

стировали эти способы на грызунах. Осталось опробовать новую технологию на людях. Если испытания также пройдут успешно, новый метод позволит отказаться от искусственных имплантов в стоматологии.

**3. Найден новый вид касаток**

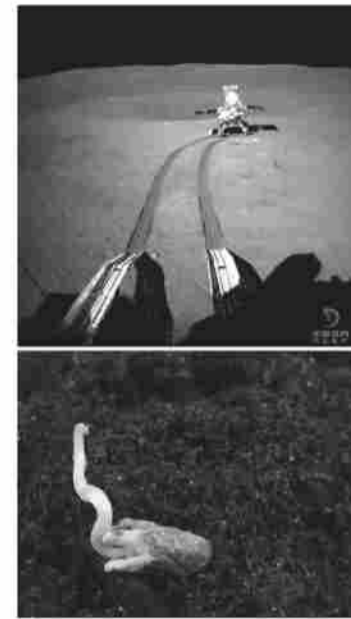
Группа исследователей во главе с ученым Робертом Питманом обнаружила необычных касаток недалеко от Антарктиды. Эти особи отличаются от своих уже известных собратьев более скромными размерами тела, а также округлыми головами и острыми плавниками.

Ученым удалось взять образцы ДНК этих млекопитающих, и в ближайшее время будет установлено, являются ли животные новым видом китов-убийц или это только разновидность уже известной «породы». До тех пор, пока в этом вопросе не будет определенности, этих созданий будут называть касатками типа D.

**4. На Луне проросли семена хлопка**

Китайские исследователи отправили на обратную сторону Луны

аппарат «Чаньэ-4» с семенами риса, хлопка, рапса и картофеля. А



вскоре стало известно, что хлопчатник дал всходы.

Это первое растение, которое смогло взойти на Луне (ранее подобные опыты проводились только на бортах космических станций). По мнению ученых, результаты этого исследования стали очередным шагом на пути к долгосрочному освоению космоса.

**5. В Южной Корее поставили на поток клонирование умерших питомцев**

Многие из нас до сих пор относятся к новостям о клонировании животных как к чему-то

из области научной фантастики. А между тем уже есть организации, для которых работа с клонами давно превратилась в обыденность, напомнил пользователь jetoler.

И один из примеров — корейская компания Sooam Biotech Research Foundation, которая занимается тем, что возвращает хозяевам копии их скончавшихся питомцев.

«Если ваша собака умерла, оберните ее тело во влажные полотенца и поместите в холодильник (только не в морозильную камеру). Помните, что у вас есть 5 дней до того, как необходимые нам клетки станут непригодными для клонирования», — говорится на сайте клиники. Звучит просто. Правда, пока услугу нельзя назвать доступной. Клонирование одного песика стоит \$ 100 тыс.

**6. Ученые создали вакцину от кариеса**

2 года назад ученые об-

явили о создании вакцины, предотвращающей появление кариеса. Но вряд ли вам об этом рассказывал ваш стоматолог, верно?

На самом деле нам с вами прививку поставить пока нельзя, так как ее создатели лишь готовятся к испытанию на людях. Но тесты на грызунах уже показали высокую эффективность препарата.

Как он действует? В полость рта пациента заносится гибридный белок KF-rPAC, выведенный из бактерий, вызывающих кариес, и кишечной палочки. Это провоцирует выработку иммунитета на кариозные микроорганизмы Streptococcus mutans. В дальнейшем они уже не смогут навредить зубам, потому что спровоцируют иммунный ответ и будут уничтожены.



**7. Насекомые оказались на грани вымирания**

Ученые провели масштабное исследование, благодаря которому выяснили, что количество насекомых на планете стремительно сокращается. С такими темпами достаточно всего 100 лет, чтобы на Земле вообще не осталось этого класса животных.

Причиной постепенного вымирания является современный подход человека к ведению сельского хозяйства: на се-



секомых убивают пестициды и химические удобрения. Кроме того, отрицательно на их численности сказыва-

ются климатические изменения и заразные патогенами.

В зоне наибольшего риска бабочки, мотыльки, пчелы, осы, шмели и другие перепончатокрылые и чешуекрылые насекомые. Высокой опасности подвержены также жуки-навозники.

Ученые отмеча-

ют, что вымиранием насекомых беды не ограничатся: следом погибнут опыляемые растения и насекомо-

ядные животные.

**8. Врачи научились лечить сахарный диабет 1-го типа**

В рамках эксперимента исследователи смогли вырастить из стволовых клеток панкреатические островки, ответственные за выработку в организме инсулина. Затем их пересадили подопытным мышам, больным сахарным диабетом. Такая терапия помогла, и животные излечились от недуга. Теперь создатели этого метода намерены получить раз-

решение, чтобы протестировать лечение на людях.

**9. Первым признаком наступления бо-**

**лезни Паркинсона оказался запах**

На свете существуют люди, которые могут учуять чью-то предрасположенность к болезни Паркинсона по запаху. Притом делают они это примерно за 15 лет до того, как недуг проявит себя.

Одна из таких женщин, 67-летняя Джой Милн, помогла ученым из Массачусетского университета разработать эффективный тест, который позволяет определить приближение болезни задолго до появления первых симптомов.

Ученым уже было известно, что сальные железы людей с болезнью Паркинсона в избытке вырабатывают жировой секрет. Исследователи предположили, что именно он и имеет отлич-

ительный запах. Их догадки подтвердились: в кожном сала страдающих от упомянутой болезни людей нашли в высокой концентрации 10 молекул, ко-



торые придавали телу специфический аромат.

Исследователи смогли добыть сперматозоиды из женского спинного мозга и яйцеклетки — из крови

Генетики научились получать сперматозоиды из костного мозга как мужчин, так и женщин.

А сейчас ученые работают над тем,

чтобы научиться выращивать яйцеклетки на основе крови. Если их опыты пройдут успешно, вскоре диагноз «бесплодие» может кануть в Лету.

Adme

**Хасанский район: малая и большая Родина**

Понятие Родины настолько масштабно, настолько и локально. Как в плане непосредственного места обитания, так и государственного образования. И будь такое понятие философской или пропагандистской категорией, начало смыслу заложено все-таки в духовно-субъективной составляющей. У каждого народа свое ощущение и свой образ родины.

В России сам воздух Родины – он особенный. Родина – это часть русской души в совокупности с географией и социумом обитания, с языком и культурой. И ответ на вопрос:



«С чего начинается Родина?» - звучал уже первым гласом миру о приходе в этот мир. А значит, всему начало – это малая Родина. Неслучайно и в песнях народа, и в его молитвах в приоритете родительский дом – начало начал. Малая Родина и есть тот источник социальному чувству, который является патриотизмом.

Среди населенных пунктов Хасанского района первенство основания изначально остается за поселком Посыет. Именно здесь возникает первый русский военный пост Новгородский на берегах бухты того же названия. И Южно-Уссурийский край стал реально отходить к Российской Империи. По Юлианскому календарю основание Посыета обозначено 1860 годом месяца апреля 11 дня. Если по современному летосчислению, то 23 апреля. На 2 месяца, одну неделю и два дня раньше, чем был заложен город Владивосток.

Обживать гражданскими людьми Хасанский район начал тремя с половиной годами позже, за счет корейских мигрантов. Первым крестьянам из обнищавшей Кореи дал разрешение вселиться в пределы России началь-

ник Новгородского поста поручик Семен Резанов. Для своей первой деревни корейцы сами выбрали место в долине реки Тизинхе (Виноградная). Еще через год по соседству с деревней Тизинхе появляется корейская деревня Янчихе. И тоже в долине одноименной реки, ставшей сегодня рекой Цукановкой. В течение двух последующих лет по берегам Адими, Сидеми и Мангугая, переименованных в 1972 году в Пойму, Нарву и Барабашевку, на карту не успевают нанести все новые и новые корейские поселения. Например, селение Адими (Ромашка) прирастает

крестьяне из европейской части образовали в 1883 году село Попова Гора или Попова Горка. И уже в верховьях Мангугая в 1898 году поднялось русское село Овчинниково. По тем же берегам располагались также корейские поселения: на правом берегу между Овчинниково и Барабашем селение Богатая Фанза, а на левом между селами Попова Горка и Богословка – Нижний Мангугай.

Что касается первых военных постов на морском побережье, то со временем они развернулись до масштабов гарнизонных урочищ Посыет и Славянка. Вдоль сухопутной границы размещаются урочища Новокиевское (Краскино), Зайсановка и Барабаш. Помимо военного контингента здесь же становились жителями армейские и флотские нижние чины в запасе или в отставке, торговцы, мастера, рыбаки, а также корейские крестьяне-огородники.

Около трехсот сел и деревень имелось в Хасанском районе по состоянию на январь 1929 года, включая хутора и выселки. И тогда же в результате сплошной коллективизации сельских хозяйств и рыбацких промыслов с их одновременным укрупнением было ликвидировано 172 населенных пункта. В связи с чем упразднено 48 сельсоветов, которые осуществляли представительную и исполнительную власть на местах. После поголовной депортации дальневосточных корейцев в Среднюю Азию и Казахстан в 1937 году в районе исключено 9 крупных сел. В последующие десятилетия исчезло еще 43 населенных пункта. Не стало даже таких крупных как рабочий поселок Клерк вместе с рыбокомбинатом или села Тальми с одноименным животноводческим хозяйством. Отрицательную роль сыграли здесь социально-экономические факторы, напрямую связанные с политикой реорганизации колхозов (коллективное хозяйство) в государственные совхозы (советское хозяйство). Сворачивалась деятельность малых и средних промышленных и промысловых предпри-

ятий в ходе «укрупнения и специализации производства». В итоге исчезли и такие сельские населенные пункты, рыбацкие и железнодорожные поселки как Або, Бородино, Виноградное, Гусевка, Двойное, Косогорный, Красный Утес (на Мангугае), Заречный, Ивановка, Малютинно, Мраморный, Малый Клерк, Пеняжино, Погран-Петровка, Покидово, Пороховая Падь, Школьное, Усть-Мангугай. В том числе не стало Верхних, Нижних или Усть-поселений по рекам Янчихе, Рязановка, Адими, Брусья, Сидеми, Мангугай и Амба. Плотность населения района оказалась на уровне 8,5 человека на 1 квадратный километр.

В настоящее время в Хасанском районе насчитывается 37 населенных пунктов. По административно-территориальным установкам и в соответствии с нормами местного самоуправления они включены в 8 муниципальных образований: в 6 городских поселений и в 2 сельских. В Барабашском сельском поселении входят села Барабаш, Занадворовка, Кравцовка, Овчинниково и Филипповка, а также железнодорожный разъезд Барсовый и станция Провалово. Безверховское сельское поселение объединяет села Безверхово, Нарва, Перевозное и Сухая Речка. Сюда же отнесены станция Кедровый и разъезд Пожарский. Городскими поселениями считаются Зарубинское, Краскинское, Посыетское, Приморское, Славянское и Хасанское. В последнее городское поселение входят сам железнодорожный поселок Хасан с населением в 742 человека и село Лебединое, в котором 21 житель, как показывают итоги Всероссийской переписи населения 2010 года.

Самое малочисленное население проживает в селах Нарва, Пойма и Сухая Речка, соответственно, 2, 6 и 15 человек. И если разъезд Пожарский, по той же переписи, населяли 12 человек, то на Барсовом давно никто не живет, как и в селе Маячном и в Зайсановке. А тем временем и на карте, и в официальном реестре они обозначены действующими населенными пунктами. Наибольшая численность населения в Хасанском

районе остается за его центром – Славянским городским поселением, где, по данным переписи 2010 года, анкетирован 14181 человек. Непосредствен-

участием Константина Посыета впервые описал открытые русскими морями берега от устья реки Туманной до мыса Гамова. Тогда же были произведе-



но в поселке Славянка с его близкими и дальними микрорайонами было насчитано 14036 жителей. И так по каждому городскому и сельскому поселению Хасанского района, о населенных пунктах которого можно узнавать что-то свое и неповторимое.

**Посыет  
В бухте Постовая**

Появление топонимов с именем собственным «Посыет» связано с особыми событиями, имевшими место задолго до основания поселка Посыет. Первым в мае 1854 года получил имя флотского капитан-лейтенанта Константин Посыета залив на юго-западе акватории залива Петра Великого. С тех пор на картах гидроним так и обозначен – залив Посыета. Сам же Константин Посыет со-



стоял старшим офицером фрегата «Паллада» в кругосветном плавании. Но в более значимой роли капитан-лейтенант был наделен полномочиями офицера по особым поручениям при адмирале Евфимии Путятине в первой дипломатической миссии в Японию.

Именно экипаж фрегата «Паллада» с прямым

ны первичные гидрографические работы с промером глубин в бухте Рейд Паллады, на входах в бухты Западная и Восточная, названные позднее бухтами Экспедиций и Новгородская. И уже с учетом этих описаний в апреле 1860 года был заложен русский военный пост Посыет в бухте Постовая. По приказу командующего Тихоокеанской эскадрой капитана 1 ранга Ивана Лихачева и силами экипажей транспорта «Японец» и клипера «Джигит». В состав поста вошли 24 моряка под началом флотского лейтенанта Павла Назимова А Константин Посыет трижды побывает в дальневосточных морях России, трижды посетит Японию и однажды – Соединенные Штаты Америки. В том числе на фрегате «Светлана», оставив это бортовое имя центральной улице города Владивостока. В дальнейшем Константин Посыет станет адмиралом и министром морских, речных, трактовых и железнодорожных путей сообщения Российской Империи.

выбранное флотскими первостроителями поста в бухте Постовая. С тех пор моряки называли Посыет Посыетом, а армейцы – Новгородском. Но до времени, как в 1883 году на месте поста был размещен 6-й Восточно-Сибирский стрелковый батальон.

*Вячеслав ШИГИЛОВ*  
Продолжение читайте  
в след. номере

## Продажа доли в квартире 2019. Как защитить себя от подводных камней?

**Продажа доли в недвижимости, владельцами которой являются несколько человек, осуществляется строго по особым правилам. Условное разделение недвижимости по документам лишь усугубляет ситуацию: далеко не всегда собственник может четко сказать, где кончается его законная территория и начинается территория соседа. К тому же даже при соглашении собственников при продаже необходимо строгое соблюдение всех законодательных формальностей.**

### Право первого выкупа

Продажа доли в праве общей собственности регламентируется статьей 250 Гражданского кодекса РФ. Указанная статья объясняет механизм реализации преимущественного права покупки, по которому участники общей долевой собственности имеют право «первого выкупа» доли, планируемой для продажи постороннему лицу.

Суть в том, право покупки доли в первую очередь принадлежит другим дольщикам, и только если они этим правом не воспользовались, можно продать долю

постороннему лицу.

Однако эти ограничения не распространяются на дарение доли, поэтому можно подарить свое имущество без согласования с другими дольщиками. Однако сосособственники могут обратиться в суд с требованием о признании сделки дарения притворной. Поэтому в случае с таким «дарением», когда оплата на деле производится, но не афишируется, у нового собственника есть риск потерять и долю и оплаченные за нее без договора деньги.

На практике нередко встречаются случаи, когда сначала дарится небольшая доля, а затем он уже на правах участника общей долевой собственности приобретает оставшуюся часть. В таком случае основная стоимость доли официально будет подтверждена договором купли-продажи.

Кстати, согласно статье 421 Гражданского кодекса РФ, граждане свободны в заключении договора купли-продажи, поэтому продавец волен выбирать покупателя из числа сосособственников жилья, желающих приобрести его долю, на свое усмо-

трение.

### Когда не работает

Есть только один случай, когда доля в квартире может быть продана с полным игнорированием преимущественного права – реализация на публичных торгах. Так возмещают свои убытки кредиторы,



продавая долю должника, оказавшегося несостоятельным, в счет долга.

И здесь существует ограничение: не всякую квартиру законом разрешено продавать за долги. Взыскание разрешается в следующих случаях:

1. Задолжавшее лицо не проживает в квартире, где имеет долю, являясь владельцем другой недвижимости.

2. Доля квартиры является предметом ипотечного кредита – тогда изымается даже единственная жилплощадь.

### Что делать, если один из собственников не согласен

Нередко встречаются случаи, когда владельцы квартиры не могут прийти к компромиссу. Чтобы продать долю без согласия остальных собственников, требуется действовать строго в рамках законодатель-

ства.

В первую очередь, официально уведомите совладельцев имущества о предстоящей сделке (направьте каждому заказное письмо). Если никто из них не изъявил желания приобрести вашу часть, ее можно выставлять на рыночную продажу.

Важно, чтобы доля была выделена натурально. Если речь идет о продаже без согласия прочих владельцев, скорее всего, придется сделать это через суд. Помешать сделке собственники не могут.

Если дело дойдет до судебного разбирательства, можно будет предъявить доказательства отправки официального уведомления о продаже.

### Какой налог с продажи доли в квартире в 2019 году

Естественно, это один из самых интересных вопросов данной темы – налогообложение. Дело в том, что по Налоговому кодексу РФ, после того, как сделка свершилась, от прибыли продавца взимается 13%. Тем не менее, стоит знать определенные нюансы с НДФЛ.

Вы должны знать, что сделки с прибылью до 1 миллиона рублей не облагаются налогом. Если прибыль выше этой суммы, то налог взимается с суммы при вычете 1 миллиона рублей. Допустим, сделка состоялась и доход составляет 1.5 млн. руб. Налог можно высчитать по следующей формуле:

$$(1.5 - 1.0) \times 0.13 = 65\,000 \text{ руб.}$$

По статье 217 Налогового кодекса РФ пункту 17.1, если доля принадлежит гражданину больше трех лет,

налог выплачивать не нужно.

### Как продать долю, если она принадлежит несовершеннолетнему ребенку

Ситуация усложняется, если лицо, не достигшее совершеннолетия, является владельцем доли приватизированной квартиры. Несовершеннолетний не имеет права распоряжаться недвижимостью без согласия органов опеки и попечительства. Если процесс начался, в любом случае на первом месте будет интерес несовершеннолетнего ребенка. Операция не состоится, если данная доля является единственным местом проживания ребенка, или же при продаже условия жизни будут снижены. В таком случае сделка проведена не будет.

Для решения этой проблемы потенциальный покупатель должен предоставить документацию, подтверждающую, что в случае продажи доли на имя несовершеннолетнего будет открыт отдельный банковский счет, на который поступят необходимые средства, либо сам ребенок будет обеспечен жильем в другом месте, но опять же, без ухудшения условий жизни.

### Закон и порядок

Согласно статье 24 Федерального закона от 21 июля 1997 года N 122-ФЗ «О государственной регистрации прав на недвижимое имущество и сделок с ним», споры между участниками долевой собственности, возникшие при государственной регистрации права на долю в общей собственности, подлежат разрешению в судебном порядке.

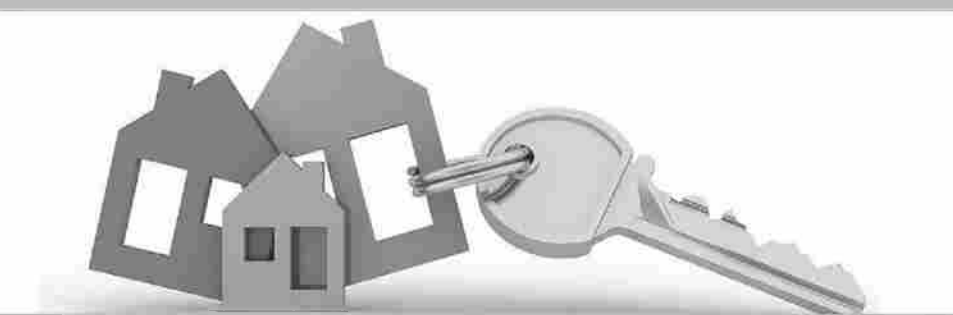
Если доля продана с нарушением преимущественного права покупки, то законом предусмотрен

трехмесячный срок подачи сосособственником искового заявления в суд с требованием перевода на него прав и обязанностей покупателя.

### Как продать долю в ипотечной квартире

Интересный случай, когда граждане пытаются продать долю в квартире, взятой в ипотеку. Такие ситуации встречаются реже обычных, но бывает. В большинстве случаев к такому решению люди приходят, если будучи молодоженами взяли жилье в ипотеку, по-

сле развелись и теперь пытаются поделить недвижимость, за которую еще не выплачены средства.



Опять же, изначально вариант покупки доли в ипотечной квартире должен рассмотреть второй супруг, так как у него имеется приоритет. Помимо всего про-

чего, необходимо оповестить банк, и если будет дан отказ, сделка не состоится.

Чаще всего второй супруг соглашается выкупить вторую часть квартиры. При этом даже банковская структура не может помешать, так как оставшийся долг просто будет записан

на нового владельца. Если же доля продается постороннему человеку, тут нужно действовать следующим образом:

Проще всего выплатить свою часть задолженности по ипотеке, после чего уже продавать свою долевую собственность. Можно попробовать

договориться с банком о продаже доли, только этот вариант не самый подходящий. Данная структура в этом вопросе вряд ли пойдет вам навстречу.

Провести беседу с банковскими сотрудниками по поводу перевода ипотечного долга на нового владельца доли в квартире.

Продать квартиру целиком по обоюдному согласию экс-супругов, после чего разделить средства. Тут уже все упирается в решение второго супруга.

Татьяна РУБЛЮК

**ПРОДАНО  
В ДЕНЬ ОБРАЩЕНИЯ!**



**СРОЧНЫЙ ВЫКУП АВТО**  
**ЛЮБЫХ МАРОК И ТИПОВ КУЗОВОВ**

Легковые автомобили      Аварийные автомобили  
**8-902-069-33-28**      **8-914-328-24-63**  
Автомобили VIP класса      Грузовые автомобили  
**8-914-339-99-99**

## Так ли опасен холестерин? Правда и стереотипы

**Холестерин...** Это слово употребляется уже, наверное, только в негативном ключе, но так ли он вреден на самом деле? Возможно, что это отношение не более чем неверное информирование или даже целенаправленная дезинформация. Кто знает... Попробуем разобраться с распространенными стереотипами и заблуждениями.

Зачем нам холестерин? Это вещество на самом деле жизненно важно для нашего организма.

- Мембраны клеток состоят из холестерина.
- Витамины группы D без холестерина не синтезируются.
- Многие стероидные гормоны просто не образуются при отсутствии холестерина (в частности, холестерин участвует в образовании тестостерона).

И несмотря на эти факторы, мы с нетерпением пытаемся ограничить себя в употреблении пищи, богатой холестерином.

Трудно представить, как можно «наесть» какое-либо заболевание продуктами, содержащими много холестерина. Дело в том, что 80% холестерина организм синтезирует сам, и только около 20% мы употребляем с пищей.

Более того, исключив эти продукты, мы все равно получим столько холестерина, сколько нам необходимо для жизнедеятельности. Нужно нам количество синтезируется в кишеч-

нике, печени, надпочечниках, почках.

Конечно же, без поступления извне пищи животного происхождения эта компенсация не будет вечной. Потому и очень мало истинных «травоедов», долго сидящих на растительной диете. Обычно такие диеты прерываются по медицинским показаниям.

Стереотипы о вредности холестерина очень живучи в народе.



Принято считать холестерин источником возникновения атеросклероза. На самом деле, прямой доказанной связи между его уровнем и проблемами с сосудами просто нет.

Да, холестерин участвует в образовании холестериновых бляшек, однако для этого процесса необходимо сильно себя запустить на фоне:

- курения;
- гиподинамии;
- ожирения и переедания;
- неправильного питания (быстрые углеводы, трансжиры).

В возникновении атеросклероза обычно обвиняют «плохой» холестерин, повышенное

содержание которого способствует закупорке сосудов. Но дело в том, что соотношение плохого и хорошего холестерина тоже напрямую зависит от вредных привычек, описанных выше. И видов холестерина не два (хороший и плохой), а четыре, и каждый при этом выполняет свою жизненно важную функцию, дело только в соотношении, которое мы сами регулируем обычно своим

поведением.

Сам по себе холестерин не более чем один из элементов нашего тела. И кто после этого виноват в атеросклерозе?

Страхом перед этим кирпичиком нашего организма умело играют фармацевтические компании. Статины, продаваемые ими, действительно способны снизить общий уровень холестерина, принося при этом дисбаланс холестерина в организме. Конечно же, бывают ситуации когда статины необходимы «здесь и сейчас», но ведь бывают случаи, когда их прописывают исходя только лишь из анализа. Прописывают и за-

бывают, вроде решена проблема. Статины лишь симптоматическое лечение, а корень проблем часто с холестерином и не связан вовсе.

Не менее часто холестеринофобией пользуются маркетологи, включая, например, в рекламу подсолнечного масла лозунг: «Наше масло не содержит холестерина». Несмотря на то что это правда, ситуация смешна, ведь в продуктах растительного происхождения холестерин содержится просто не может. Но находятся люди, запуганные словом «холестерин» и верящие в такие лозунги. Для здоровья это, конечно, не опасно, но быть так нагло обманутым не особо приятно.

Дружить с холестерином можно и нужно.

- Употреблять в пищу животные продукты (приготовленные самостоятельно) в умеренном количестве.

- Ограничить себя в быстрых углеводах.

- По возможности избавиться от вредных привычек.

- Но на первом месте стоит физическая активность, способная нормализовать уровень холестерина без каких-либо лекарств и диет.

Из всего этого следует, что холестерин для нас друг, с которым нужно правильно обращаться. Наше здоровье в наших руках. И нам по силам не отдавать заботу о здоровье в руки врачей.

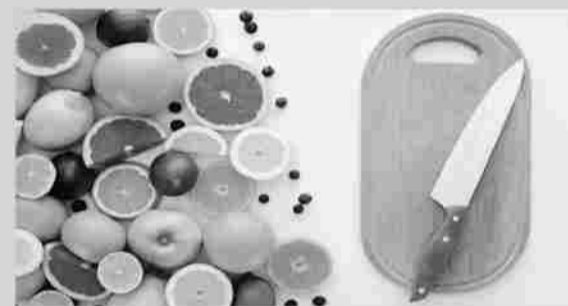
*Shkolazhizni.ru*

## Что объединяет самые здоровые диеты в мире?

Понимание пользы здорового питания приходит тогда, когда убеждаешься во вреде питания нездорового. Наверное, этим объясняется увлечение людей диетами. Столкнувшись с вызванными неправильным подбором продуктов проблемами со здоровьем, мы ищем способ исправить положение.

Между действительно полезными диетами мало отличий. Все они предлагают одни и те же базовые принципы.

### Обилие овощей



### и фруктов

С самого детства нам известно, что фрукты и овощи — кладезь витаминов. На самом деле одними лишь витаминами длинный список их полезных веществ не ограничен.

Антиоксиданты противодействуют окислительному стрессу. Они связывают свободные радикалы, защищая клетчатку невозможно функционирование пищеварения. Волокна способствуют здоровью сердца, питают кишечную микрофлору, значение которой ученые только начинают понимать по настоящему.

### Отказ от очищенного сахара

Рафинированный сахар — это чистое энергетическое топливо для клеток. Но в природе он не встречается, пичкать им тело неестественно. Сегодня известно, что избыток сахара может вызвать ожирение, диабет и другие болезни. По этой причине все успешные диеты построены на ограничении или отказе от употребления сахара.

### Употребление цельных зерен

Зерновые культуры — даже пшеница, которую «обвиняют» в обилии глютена — принципиально здоровые продукты, возрастив-

шие не одну цивилизацию. Но их портит наше стремление к совершенству.

Когда-то очень давно китайцы «познакомились» с диабетом, после того как изобрели белый рис — технологию очистки зерен от отрубей и клетчатки. Сегодня понятно, что, очищая зерна, мы вредим себе. Без оболочки они действуют на организм почти так же, как рафинированный сахар, стимулируют развитие различных нарушений обмена веществ. Но мы привыкли к бе-

лым булочкам и неохотно от них отказываемся.

Здоровые диеты призывают вернуться к истокам, заменить очищенные зерна цельными.

### Употребление здоровых жиров

У жиров сложная история. Еще недавно растительный маргарин причисляли к здоровой пище. Сегодня Всемирная организация здравоохранения объявила трансжирам войну.

Современные диетологи считают здоровыми натуральные ненасыщенные жиры, которыми богаты масличные растения и некоторые виды рыбы.

### Упор на натуральные продукты

Цель промышленного производства — получение прибыли, но не здоровье людей. «Заводские» продукты питания обычно содержат множество опасных для здоровья ингредиентов. Обилие сахара производители объясняют вкусами потребителей, соли — ее консервирующими свойствами, продлевающими срок годности. Известные здоровые диеты построены на употреблении в пищу натуральных продуктов, богатых минералами, антиоксидантами и витаминами, а не сахаром, солью, «улучшителями» и ингредиентами, «идентичными натуральным».

*Shkolazhizni.ru*

## Поздравительная открытка

## Теплые строки

Редакция газеты «Коре синмун» от всей души поздравляет с днем рождения членов Совета Национально-культурной автономии корейцев г. Уссурийска Ким Угу Теннагъевну.

Пусть в жизни будет все, что нужно:  
Здоровье, мир, любовь и дружба.  
Не отвернется пусть успех,  
Удача любит больше всех.  
Пусть счастье будет настоящим,  
К мечте и радости манящим.  
И много-много светлых лет  
Без боли, горестей и бед!

Общество пожилых людей «Ноиндан» при Национально-культурной автономии корейцев Приморского края от всей души поздравляет с 70-летним юбилеем Цой Юлию.

Желаем удачи во всем и всегда,  
Здоровья на долгие годы,  
Чтоб горя и бед и не знать никогда,  
И в доме хорошей погоды.  
Пускай только радость, тепло, доброта  
Вас в жизни всегда окружают.  
Мечты пусть сбываются ваши всегда,  
А счастье вас не забывает!

Общество пожилых людей «Ноиндан» при Национально-культурной автономии корейцев Приморского края от всей души поздравляет с 70-летним юбилеем Сон Дарину Владимировну.

Ах, юбилей — чудесный этот праздник,  
Когда слезинки счастья на щеках...  
Вас поздравляю с этим днем прекрасным,  
Слегка теряясь в радостных словах...  
Здоровья вам, успехов, долголетия,  
Удача пусть не бросит никогда!  
Пусть все, что есть прекрасного на свете,  
Пройдет сквозь ваши светлые года!

Общество пожилых людей «Ноиндан» при Национально-культурной автономии корейцев Приморского края от всей души поздравляет с 70-летним юбилеем Югай Андрея Пяксеновича.

С юбилеем поздравляем!  
Радости мы Вам желаем,  
Море жизненных побед,  
Ангел пусть хранит от бед.  
Мы желаем Вам удачи  
И здоровья Вам в придачу.  
Пусть царит всегда успех,  
Жизнь пусть будет без помех!

Общество пожилых людей «Ноиндан» при Национально-культурной автономии корейцев Приморского края от всей души поздравляет с 60-летним юбилеем Юн Жанну Степановну.

Юбилей — всегда роскошный возраст:  
Есть что рассказать, о чем взгрустнуть.  
Этот возраст, яркий и прекрасный,  
Открывает новый в жизни путь!  
Женщина всегда мила, чудесна,  
И любая дата ей идет.  
Крепкого здоровья, много счастья  
В наступивший юбилейный год!



Поздравляем с днем рождения!

**Хон Антонина Мионовна**  
**Тен Роза Александровна**  
**Тен Лида**

Тебе желаю море счастья,  
Улыбок, солнца и тепла.  
Чтоб жизнь была еще прекрасней,  
Удача за руку вела!

Пусть в доме будет только радость,  
Уют, достаток и покой.  
Друзья, родные будут рядом,  
Беда обходит стороной!

Здоровья крепкого желаю  
И легких жизненных дорог.  
И пусть всегда, благословляя,  
Тебя хранит твой ангелок!

Поздравляем с днем рождения!

**Угай Анна Сергеевна**  
**Югай Герасим Николаевич**  
**Лим Валентина Петровна**

Поздравляя тебя в этот день,  
Мы желаем тебе одного:  
Чтобы грусти холодная тень  
Не коснулась лица твоего.

Неудач пусть не будет в делах,  
Чтоб не знала ты их никогда,  
Чтобы самой счастливой была  
В этот день, в этот год и всегда!

Поздравляем с днем рождения!

**Мун Элла Терентьевна**  
**Лим Лема Николаевна**  
**Когай Аркадий**

В долгожданный день рожденья  
Мы поздравить вас спешим,  
Счастья, радости, веселья  
Пожелать мы вам хотим,

Чтоб заботы и печали  
Вы не знали никогда,  
Чтоб здоровье и удача  
Были рядышком всегда!

Поздравляем с днем рождения!

**Ли Сима**  
**Сон Анна Сергеевна**  
**Нагай Элла Николаевна**

Желаю счастья в день рожденья,  
Здоровья, смеха, доброты!  
Пусть дарит каждое мгновенье  
Осуществление мечты!

Все то, что радость доставляет  
И отчего душа поет,  
Все то, что сердце вдохновляет,  
Пусть обязательно придет!

Поздравляем с днем рождения!

**Сон Римма Викторовна**  
**Тян Анисья**  
**Цой Надежда Александровна**  
С днем рожденья поздравляем,  
С таким большим, счастливым днем,  
От всей души тебе желаем  
Благополучия во всем!

И пусть горит твоя звезда,  
Звезда любви и вдохновения,  
Не гаснет в жизни никогда,  
Не меркнет даже на мгновенье!

Поздравляем с днем рождения!

**Ким Елизавета Петровна**  
**Ли Ирина Кеховна**  
**Ким Нина Васильевна**

Лучший праздник — день рожденья,  
Это знают даже дети.  
Пусть назавтра станет просто  
И доступно все на свете,

Солнце светит еще ярче,  
Счастье радужно сияет,  
Словно море, плещет радость,  
Жизнь манит и восхищает!

Поздравляем с днем рождения!

**Ан Ольга**

**Ем Клавдия Александровна**  
Пусть солнце светит ласково,  
Лучисто и приветливо,  
Цветы в хрустальной вазочке  
Стоят в воде кокетливо,

Улыбка будет радостной  
Всегда, как в день рождения,  
И целый год окажется  
Счастливым продолжением!

**Общество пожилых людей «Ноиндан»**  
**при НКА корейцев Приморского края**

Поздравляем с днем рождения!

**Пяк Афанасий Григорьевич**  
**Ли Афанасий**

Ваш день рожденья - яркий день!  
Пусть не цветет сейчас сирень,  
Не пахнут розы под окном,  
Но разве дело только в том!

Взгляните вы в глаза друзей -  
Что может быть их глаз теплей!  
В них есть и розы, и сирень,  
В них море ласки в этот день!

**Общественная организация общество**  
**Помощь пожилым людям «Ноиндан»**

Поздравляем с днем рождения!

**Виничук Андрей Васильевич**  
**Крынин Виталий Анатольевич**  
**Падалко Сергей Павлович**

С днем рождения поздравляю  
И желаю день за днем  
Быть счастливее и ярче,  
Словно солнце за окном.  
Пожелаю я здоровья,  
Много смеха и тепла,  
Чтоб родные были рядом  
И, конечно же, добра!

Пусть деньжат будет побольше,  
Путешествий и любви.  
Чашу полную заботы,  
Мира, света, красоты!

Поздравляем с днем рождения!

**Володин Виталий Владимирович**  
**Соловьев Андрей Александрович**

Пусть будет все: любовь, везенье,  
Удача, радость, настроенье,  
Тепло, здоровье, чудеса,  
Достаток, смех и красота!  
И будет все большим и нужным,  
Приятным, ярким, самым лучшим,  
Неповторимым и красивым,  
Веселым, радостным, любимым!

**Автобаза «Дружба»**

# Зачем нужно увлажнять воздух в комнате, как это сделать правильно



### Теоретические аспекты

Кроме вышеупомянутых влияний на здоровье человека, пересушенный воздух способен негативно сказываться на мебели из дерева.

**Микроклимат в нашем доме чрезвычайно важен для комфортного и здорового пребывания в нем. Кроме температурного режима, важна также влажность воздуха. Ведь если он будет чрезмерно сухим, то у многих наблюдается першение в горле, шелушение и пересыхание кожи, выделение слизи в носе как реакция на чрезмерное количество сухой пыли, и многие другие неприятные явления. Потому сейчас многие хозяйки задумываются над тем, как увлажнить воздух в квартире, чтобы этот параметр находился в нужных пределах.**

Это знают музыканты, когда по причине пересыхания портятся подчас дорогие инструменты.

Пусть чрезмерно большая влажность также пагубна, но при этом последствия не такие серьезные. Причем понизить влажность можно, проветрив все помещения дома. Потому важно именно увлажнение воздуха в квартире или отдельной комнате.

Отметим, что нормальной считается влажность в пределах 40-60%. При этом чрезвычайно важно, чтобы она находилась в указанных рамках на протяжении всего года. Для этого важно понимать, от каких аспектов

зависит показатель влажности.

Обговаривая микроклимат помещения, специалисты употребляют такие основные понятия: температура воздуха, а также его относительная влажность. Первая – это простейший показатель. Второй же отображает процент влаги в воздухе. Если ее 100%, то она попросту не испаряется. Влажность связана с давлением и температурой в квартире. Чем меньше температура, тем меньший объем влаги может находиться в воздухе, и тем меньше ее требуется для достижения точки росы (100% влаги). В случае же повышения температуры потребуются больше паров воды.

Особенно это актуально в зимние месяцы, когда воздух в комнате нагревается приборами отопления, следовательно, влажность падает до самых низких

значений.

### Методы увлажнения воздуха своими руками

Итак, мы разобрались, как увлажнить воздух. Достаточно просто испарить в помещениях дома нужный объем воды. Это сделает



воздух влажнее. Идеальное решение – приобретение увлажнителя. Это специальный электроприбор, способный увлажнить воздух. Однако приобретение увлажнителя – это довольно существенные затраты. Потому можно попробовать увлажнить воздух своими руками при помощи имеющихся подручных средств:

- итак, простейший метод – расставить по комнатам дома сосуды с водой. Подойдут вазы, кувшины и пр. При испарении вода будет увлажнять воздух. Но этого зачастую мало;

- в таком случае используют следующую методику. На батарею развешивают плотное мокрое полотенце. Быстро испаряясь от нагрева, вода увлажняет воздух в зимнее время. Полотенце регулярно смачивают;

- можно, конечно, упростить задачу – расположить удобный сосуд с водой прямо на батарее. В итоге, пройдет немало времени, пока вода испарится. Потому доливать ее придется не часто. Существует еще пара вариаций данного метода.

- Можно на пол установить сосуд с водой, а на батарею повесить бинт, опускающийся в воду. Влага будет подниматься по ткани бинта и испаряться на бата-

рее.

- Можно также соорудить из пластиковой бутылки своеобразный стаканчик с хвостиком, которым и прицепить его к трубе.

- Можно сконструировать увлажнитель своими руками. Для этого отлично подойдет блок питания от старого компьютера, а также вентиляторы и некоторые подручные материалы.

Конструкций подобных аппаратов в Сети масса.

- Еще один действенный метод увлажнить воздух в комнате – это завести комнатные растения. Все они хорошо влияют на микроклимат. Ведь за счет испарения влаги через листья они увлажняют воздух в квартире. Кроме повышения влажности возрастает его ионизация, что также очень важно. Кроме того, некоторые виды растений способны выделять вещества, дезинфицирующие воздух.

Следует перечислить растения, которые способны отдавать множество влаги: циперус, фатсия, папоротник (нефролепис), комнатная липа (сперманния), гибискус, фикус, драцена и пр. Кроме того, папоротник способен уничтожать вредные вещества, имеющиеся в воздухе: кислород, формальдегид, толуол.

### Немного об увлажнителях

Конечно, если имеется финансовая возможность, то лучшим методом, позволяющим увлажнить воздух в квартире, является приобретение увлажнителя. Подобные приборы бывают трех типов:

- паровые, с ионизирующим серебряным стержнем;

- традиционные, прогоняющие воздух через влажную трубку;

- ультразвуковые, очищающие воду, а затем прогоняющие ее через ультразвуковую мембрану.

Традиционный аппарат – самый простой. Он испаряет в комнате частицы холодной воды. Для его применения заливают воду в емкость. Далее вентилятор прогоняет набранную воду через специальные фильтрующие элементы. Главное преимущество таких приборов в том, что они способны сами регулировать скорость испарения в зависимости от степени влажности в комнате. Но в таких приборах применяют лишь дистиллированную воду.

В паровых устройствах увлажнение осуществляется через испарение горячей воды. Причем температура пара – до 60 градусов. Рабочий элемент – это пара электродов, погруженных в емкость. Такие увлажнители имеют функцию автоматического отключения при выкипании всей воды. Но подобные приборы не рекомендованы семьям с детьми, так как пары имеют высокую температуру. Ими можно обжечься.

Ультразвуковые модели сегодня самые популярные. При их помощи можно самостоятельно контролировать уровень влажности воздуха дома. В подобных аппаратах вода попадает на вибрирующую при помощи ультразвука пластину. Таким образом, она распыляется на мельчайшие частицы, увлажняя воздух. Такой увлажнитель очень экономичен и имеет малые габариты.

Желательно также применять дистиллированную воду, так как от обычной с солями на мебели остаются неприятные белые следы.

*Hozobzor.ru*

## Подписывайтесь на «Коре синмун», каталог «Почта России»

Стоимость подписки на 6 месяцев составляет 231,66 руб.

МИНИСТЕРСТВО СВЯЗИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Ф СП - 1

Абонемент

На газету журнал

3 1 5 7 0  
(индекс издания)

**Коре синмун**

(наименование издания)

Количество комплектов

на 2019 год по месяцам

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

Куда

(почтовый индекс)

(адрес)

Кому

Линия отреза

ПВ литер место

Доставочная карточка

3 1 5 7 0  
(индекс издания)

На газету журнал

**Коре синмун**

(наименование издания)

Стоимость	подписки	руб.	коп.	кол-во комплектов
	каталожная	руб.	коп.	
	переадресовки	руб.	коп.	

на 2019 год по месяцам

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

почтовый индекс

код улицы

дом корпус квартира

Фамилия И.О.

## ЯРМАРКА ВАКАНСИЙ

Внутренняя субподрядная организация на верфи «SAMSUNG» приглашает этнических корейцев в Ю.Корею.

18 мая ул.Амурская, 63, Уссурийск  
19 мая Владивосток  
Тел. + 7 (914) 719-51-00



Официальное трудоустройство в Южной Корее на судовой верфи по визе F4. Проживание и питание предоставляется.

- Работы по судостроению: покраска, сварка, строительные леса, гренда, утепление, трубопровод, электрика, СПГ мембрана, TANK TEST.

- Заработная плата от 120 000 руб./мес. При сверхурочной работе почасовая ставка умножается в 1,5 раза.

- Образование: не имеет значения

- Требования: наличие действующего загранпаспорта, физическая выносливость.

Собеседования пройдут 18 мая в г. Уссурийск и 19 мая в г. Владивостоке. Все вопросы по телефону: + 7 (914) 719-51-00

## Пибимнэнмен (비빔냉면)

Ингредиенты  
и их количество

Сушеная лапша нэнмен - 600 г, вода для варки - 3 кг (15 стаканов)  
Говяжий фарш - 100 г  
Соус-заправка: соевый соус - 9г, сахар - 2 г, измельченный лук - 2,8г, прокрученный чеснок - 1,4 г, молотый черный перец - 0,3 г, кунжутное семя - 1 г, кунжутное масло - 2 г.  
Редька - 100 г, соль - 2 г, сахар - 6г, уксус - 15 г,  
Огурцы - 70 г, соль - 1 г  
Груша - 100 г (1/5 шт.), вода - 100 г, сахар - 4 г (1 ч.ложка)  
Яйца - 120 г (2 шт.), вода для варки - 1 кг (5 стаканов), соль - 4 г (1 ч.ложка)  
Соус-заправка: соль - 18 г, сахар - 36 г, прокрученный чеснок - 16 г (1 ст.ложка), груша - 250г, зеленый лук - 30 г, су-



шиной 0,2 см. Добавьте соль, сахар, уксус и оставьте примерно на 20 минут, чтобы она пропиталась. (85 г).  
3. Огурцы хорошо помойте, натрите солью. Затем разрежьте в длину на две половины и нарежьте по диагонали на кусочки длиной 4 см, толщиной 0,2 см. Залейте огурцы соленой водой и оставьте примерно на

20 минут, чтобы они просолились, затем слейте воду. (43 г).

4. Груши очистите от кожуры, нарежьте на кусочки в форме полумесяца и замочите в сладкой воде примерно на 5 минут. (70г).

5. Помойте грушу и репчатый лук, предназначенные для соуса-заправки; сушеный красный перец оботрите марлей и на-

режьте по диагонали на колечки длиной примерно 2 см.

6. Все ингредиенты для соуса-заправки, кроме молотого красного перца и уксуса, поместите в миксер и перемалывайте в течение 3 минут, затем добавьте молотый красный перец и уксус и перемешайте - соус для заправки готов.

## Способ приготовления:

1. Разогрейте сковороду, добавьте говяжий фарш и обжаривайте на среднем огне в течение примерно 2 минут. (66 г).

2. В кастрюлю положите яйца, налейте воду, подсолите и поставьте на сильный огонь. Когда вода закипит (примерно через 5 минут), переключите на средний огонь и варите в течение примерно 12 минут. После этого залейте водой, очистите от скорлупы и разрежьте вдоль на 2 половины. (100 г)

3. Налейте в кастрюлю воду, поставьте на сильный огонь, доведите до кипения (12 минут), положите лапшу нэнменкуксу и поварите 2 минуты. Промойте лапшу водой и выложите на сетчатый поднос, чтобы стекла жидкость. (1100 г)

4. Наберите лапшу в чашку, сверху выложите мясо, редьку, огурцы, грушу и яйца и полейте соусом-заправкой.

## Гороскоп на май

## Овен

Овны смогут наладить немало полезных контактов и получат известия, которых давно ждали. Решение проблем, беспокоивших вас в течение долгого времени; оно будет не совсем таким, как вы предполагали, но, безусловно, приемлемым. Многие представители этого знака проведут удачные переговоры и обсудят вопросы делового сотрудничества.

## Телец

Май будет удачным для Тельцов, занимающихся бизнесом. Вы сможете заключить многообещающие контракты, расширить дело и выгодно приобрести производственное помещение. Старайтесь не возвращаться к идеям, не реализованным ранее, если обстоятельства будут складываться неблагоприятным для вас образом.

## Близнецы

Май будет месяцем столь же насыщенным, сколь и беспокойным. В немалой степени причиной этого является ваше собственное нежелание сидеть на месте и останавливаться на достигнутом. Что ж, перед вами открываются отличные возможности для общения и развития деловых отношений.

## Рак

Начало мая будет спокойным временем для Раков, омрачат его лишь нежелательные разговоры и мелкие недоразумения. Значительных событий в это время не произойдет, так что можно подвести итоги сделанному и строить планы на будущее. В конце месяца будут положительно решены важные для вас финансовые вопросы.

## Лев

Для Львов май будет очень важным в профессиональном отношении периодом и в высшей степени насыщенном событиями. Партнерские отношения выйдут на новый уровень, принося дивиденды, а сложности в отношениях с коллегами и начальством остаются в прошлом. Даже рутинные и обычно утомлявшие вас дела будут приносить радость.

## Дева

В течение большей части месяца дела будут идти не так быстро, как вам хотелось бы, однако не придется беспокоиться о состоянии своего бюджета и отношениях с руководством, что, согласитесь, не так уж плохо. Кроме того, в этот период можно рассчитывать на знакомство с влиятельными людьми. Предприниматели получают неплохие доходы.

## Весы

Весам май принесет карьерный подъем, поможет встать на ноги и укрепиться в новой должности или на новой работе. В этот период ожидайте появления полезных контактов, не стесняйтесь знакомиться сами с теми, кто кажется вам интересным. Также предлагайте свои идеи - одна из них точно выстрелит.

## Скорпион

Для Скорпионов май будет нейтральным месяцем, но велика вероятность, что слишком медленное развитие будет раздражать представителей этого знака. Первые недели заставят вас немного понервничать, поскольку станут не самым лучшим периодом с точки зрения личной жизни, ведения финансовых дел, бизнеса.

## Стрелец

От Стрельцов май потребует терпения. Скорее всего, наиболее важные вопросы не будут решены, по меньшей мере, до 20 числа; пусть задержки вас не беспокоят, исход дела будет для вас благоприятным. Особенно заметной тенденция «всеобщего замедления» будет для тех, кто решил сменить место работы или сферу деятельности.

## Козерог

Для Козерогов май станет удачным месяцем для демонстрации организаторских способностей и умения справиться со сложной, порой непредсказуемой ситуацией. Вам придется заниматься самыми разнообразными делами, вникать в детали сложных рабочих процессов и координировать совместную деятельность людей, привыкших работать поодиночке.

## Водолей

Водолеи проведут май легко и непринужденно, без труда добываясь нужного решения важных вопросов, проводя успешные переговоры. Главное, особенно в начале и середине месяца, не слишком рваться вперед и не начинать новых дел; лучше вернуться к проектам, которые вы когда-то не смогли осуществить в силу разных причин.

## Рыбы

Приятные перемены этот месяц, безусловно, принесет. Особенно многообещающим выглядит конец месяца; именно в это время вы сможете урегулировать проблемы прошлого и значительно продвинуться вперед. Бизнесмены могут заняться решением вопросов, связанных с расширением дела. Третья декада мая для многих Рыб станет одним из самых насыщенных событиями и в то же время удачных периодов.



🍴 Масса готового блюда	1,64 кг (4 порции)	🍴 Масса одной порции	410 г
🌡️ Температура	4-10°C	🕒 Общая продолжительность термической обработки	33 мин
🕒 Общее время приготовления	1 час	🍳 Стандартная посуда	Кастрюля диаметром 24 см, сковорода диаметром 30 см

шенный красный перец - 10 г, молотый красный перец - 28 г (4 ст.ложки), уксус - 90 г (6 ст.ложек)

## Подготовка ингредиентов

1. Из говяжьего фарша удалите скопившуюся кровь, затем заправьте его соусом-заправкой.

2. Редьку хорошо помойте и нарежьте на кусочки длиной 6 см, шириной 1,5 см, тол-

## Food Story

Блюдо «пибимнэнмен» представляет собой холодную лапшу «нэнмен», которую едят, предварительно обмакивая в густой острый соус «пибимчжан» тщательно перемешивая.

Поверх пибимнэнмен иногда выкладывают кусочки сырой рыбий хвост, и тогда получается блюдо Хамхын нэнмен, которое издавна готовили в провинции Хамгендо.

Считается, что по-настоящему понять вкус нэнмен можно, только если попробовать ее зимой в холодную погоду.



## Шляпа, которая по небу летала, и мотыжка, которая серебро копала

Давным-давно жила в деревне старуха с сыном, один он у нее был, и звали его Чжан Цай. Совсем от нужды извелись горемыки — утром поедят, вечером голодные сидят. И вот однажды, когда в доме и рисинки не осталось, говорит Чжан Цай матери:

— И в Хуанхэ вода прозрачной бывает, не верю я, что бедняку счастья не видать.

Сказал так юноша, в горы за хворостом отправился. Пришел он в горы, хвороста вязанку нарубил. Видит — полдень скоро, голод да усталость его одолели, лег он прямо на землю и уснул сладко-сладко. Привиделся ему во сне старец, борода белая, в руке посох.

Говорит старец:

— Извела вас с матерью нужда, приходи, Чжан Цай, ко мне, за южную гору, я тебе денег дам.

Проснулся юноша, думает: «Разве можно снам верить?» Повернулся на другой бок, снова заснул. А старик возьми да опять явился ему во сне. Три раза засыпал юноша, три раза старец ему во сне являлся. И решил юноша: «Схожу-ка я туда, погляжу, верить снам или не верить».

Отправился юноша в путь. Какой дорогой велел ему старец, той и пошел. Миновал одну гору, потом другую, на третью залез, четвертую одолел. До Южной горы дошел. Высокая она да крутая, целый день на нее взбирался, проголодается — дикие плоды да коренья ест, только к вечеру до вершины добрался, когда солнце за гору село. Глянул вниз — ай-я! Сколько там домов! И все новые! Обрадовался юноша, со всех ног вниз помчался. Подошел к деревне, смотрит — старик белобородый навстречу выходит, тот самый, которого он во сне видел.

Говорит старик:

— Давно я тебя жду. Заходи в дом поскорее.

Вошел Чжан Цай вслед за стариком в ворота, а там красота такая, что и не рассказать: трава свежая, деревья молодые. Усадил старик юношу в зале, где гостей потчуют, велел домочадцам вина да закусок принести. Наелся Чжан Цай досыта. Повел его старик спать. Подстилка новая, одеяло новое, мягко, тепло. Заснул Чжан Цай, только белым днем проснулся. Уходить собрался. Не держит его старик, шляпу соломенную вытаскил, мотыжку маленькую юноше подарил, пошел его провожать. Только они за ворота вышли, двор и дома, деревня — все исчезло. Взял Чжан Цай подарки, пошел дорогу искать, по которой сюда пришел. Добрался до того места, где хворост рубил, хотел еще

наломать, в деревне продал. Взял мотыжку, размахнулся, в землю всадил. Смотрит — диво дивное! В том месте, где мотыжка в землю вошла, серебро блестит. Запрягал он под халат серебро, сколько влезло, да еще под куртку, радостный домой воротился. Старую мать увидал, распахнул халат и говорит:

— Погляди-ка, мать, сколько серебра!

Сказал так и стал белое блестящее серебро выкладывать. Осерчала старая и говорит:

— Скажи правду, сынок, где ты взял это серебро — украл или на дороге нашел? Пусть мы бедные, но должны быть честными.

Услыхал это Чжан Цай, быстро из-за пояса мотыжку вытаскил и говорит:

— Видишь эту мотыжку? Ей цены нет! Копнешь — из земли серебро покажется!

Рассказал юноша матери все по порядку, от корешка, как говорится, до самой макушки. Обрадовалась старая. И зажили они счастливо. День ото дня все лучше да лучше. Сердце у матери и у сына доброе, делятся они серебром с соседями, а те и не знают, как их благодарить.

Жил в той деревне помещик по прозвищу Шэн Лай-цзи — Вынь-Да-Отдай. Услыхал он однажды про волшебную мотыжку да про серебро, глаза разгорелись, сердце стучит. Решил он ту мотыжку обманом заполучить, недоброе замыслил.

Собрался как-то Чжан Цай на базар за покупками, взял тележку и пошел. Шел, шел, вдруг видит — девушка на дороге. Лицо круглое, брови изогнутые. Посмотрела она на Чжан Цая и говорит:

— Притомилась я. Подвези, сделай милость!

Согласился юноша. Села девушка в тележку, болтает без умолку. Увидела, что у Чжан Цая на лбу пот выступил, платок ему свой бросила. Пришли они на базар, прощаться стали. Девушка его долгим взглядом подарила и улыбкой.

Воротился Чжан Цай домой, все о девушке думает. Идет он как-то мимо помещичьих ворот, вдруг слышит — калитка скрипнула, со двора девушка вышла. Глянул на нее Чжан Цай — так ведь эта та самая девушка, которую он на тележке вез. Смекнул он тут, что это дочь помещика, и материны слова вспомнил: «Только свяжись с помещиком, он и после смерти две шкуры сдерет!» Вся любовь у юноши мигом прошла, поспешил он убраться, а девушка калитку прикрывала, так и сияет улыбкой, за юношей следом идет, приговаривает:

— Я не тигр, я не волк, не беги от меня!

Подошла она к юноше, улыбнулась и говорит:

— С той поры как мы встретились, дня не проходит, чтоб я о тебе не думала. Коли хочешь, давай мужем и женой станем.

Глядит Чжан Цай на девушку, она будто еще кра-



ше стала, и спрашивает ее простоудушно:

— А любишь ты меня?

Засмеялась девушка и говорит:

— Как увидела я тебя тогда на дороге, так полюбилась ты мне, а то разве стала б я тебе свой платок давать!

Говорит девушка и так и эдак уговаривает, закружилась у юноши голова. Присмотрела девушка, что в сердце ему запала, и говорит:

— Вижу я, человек ты небогатый. Подожди меня здесь, я мигом вещи соберу да серебра немного прихвачу, чтоб нужды нам с тобой не знать.

Услыхал эти слова Чжан Цай, поверил, что и впрямь полюбила его девушка, и отвечает:

— Не стану тебя обманывать, есть у меня мотыжка волшебная. Копнешь ею землю, из земли серебро появляется.

Покачала девушка головой и говорит:

— Не бывает таких мотыжек.

Засмеялся Чжан Цай, вытаскил мотыжку из-за пояса, протянул девушке:

— Не веришь, так погляди!

Не успела девушка в руки мотыжку взять, заскрипела калитка, распахнулась, из калитки сам помещик выскочил, дочь во двор втолкнул, а Чжан Цая смерил взглядом и заорал: — Подлец ты эдакий, хотел мою дочь украсть!

Захлопнул он калитку, засов задвинул.

Остался Чжан Цай без своей мотыжки. Грустно ему и обидно. Отправился он на Южную гору белобородого старца искать. Шел, шел, притомился, у дороги под деревом отдохнуть сел, закрыл глаза, задремал и опять белобородого старца во сне увидел.

Говорит ему старец:

— Не печалься, Чжан Цай, помнишь, я тебе шляпу дал? Той шляпой небо пробуравить можно, куда пожелаешь, туда и отнесет. Да еще от людских глаз скроет.

Воротился юноша домой, взял шляпу-невидимку, поглядел, обрадовался.

Только никак не могла с тобою свидеться. С того дня отец с меня глаз не спускал, караулил. Нынче никто не помешает нам стать мужем и женой. Ну, а теперь скажи мне правду, как это нас сюда ветер принес?

Поглядел Чжан Цай на девушку и спрашивает:

— А ты впрямь любишь меня, не обманываешь?

— Не обманываю. А то б закричала, когда ты в дом ко мне забрался.

Поверил ей юноша, все рассказал по порядку, шляпу дал поглядеть. Выслушала его девушка, повертела в руках шляпу, ничего не сказала, на голод пожаловалась. Поглядел Чжан Цай по сторонам и говорит:

— Не печалься, видишь, сколько на той горе яблонь? Потерпи малость, я яблоч нарву.

Сказал так юноша, к горе побежал.

Подождала девушка, пока Чжан Цай уйдет подальше, надела шляпу и крикнула:

— Шляпа, шляпа, отнеси меня в терем, в тот, что у помещика на заднем дворе стоит.

Поднял ее над головой и говорит:

— Шляпа, шляпа, отнеси меня в терем, в тот, что у помещика на заднем дворе стоит.

Сказал так юноша, надел шляпу, чует — подхватило его, в небо подняло. А дочь помещика о ту пору как раз у окошка сидела, на деревья да на цветы любовалась. Вдруг слышит — что-то об пол стукнулось. Это Чжан Цай прямехонько перед ней опустился и говорит:

— Отдай мне мою мотыжку!

Слышит девушка — говорит кто-то, а кто — не видит. Испугалась и спрашивает:

— Ты кто — злой дух или оборотень?

— Не злой дух я и не оборотень, Чжан Цай я.

Услыхала девушка, что это Чжан Цай, за голову схватилась, плачет и говорит:

— Наконец-то ты пришел, а я день-деньской у окна сижу, про тебя думаю.

Видит юноша, как девушка плачет да убивается, пожалел ее и говорит:

— Закрой глаза и бежим отсюда!

Посадил Чжан Цай девушку на спину, загудел, засвистел ветер. Не успела девушка опомниться, а они уже на землю опустились. Открыла она глаза, смотрит — вода кругом бурлит. Не сказал Чжан Цай шляпе, куда лететь надобно, отнесла она их на остров посреди моря. Ни дома здесь, ни хижин, одни горы. Снял Чжан Цай шляпу, перед девушкой предстал и спрашивает:

— Ты куда мою мотыжку девала?

Отвечает ему девица сладко так да ласково:

— Мотыжку твою я в надежном месте схоронила.

Сразу смекнул, что за дерево. Протянул руку, ягоду сорвал, дай, думает, проверю, правду сказала обезьяна или неправду. Вытер он рукой персик, откусил кусочек, соку — не проглотить! Три раза откусил — нет персика. Стал рот рукой вытирать, смотрит — на руке волосы выросли, на другую поглядел — тоже волосы, щеки потрогал — мохнатые. Противно стало юноше, взял он сливу, давай скорее есть. Посмотрел на руку — волосы все пропали. Вдруг с лица не пропали? Помчался юноша к морю, в чистую воду глянул — хэй! Будто и не он там, а кто-то другой. Уж очень хорош да пригож!

Ночь прошла, схоронился Чжан Цай на дереве, вдруг смотрит — подходит к нему белобородый старец и говорит:

— Хочешь домой? Закрой глаза да ухватись за полу моего халата, только крепко!

Зажмурил Чжан Цай глаза, ухватился за полу халата. Загудел, засвистел ветер. Мига не прошло, а юноша уже дома. Хотел Чжан Цай поблагодарить старика, опомниться не успел, как тот исчез. На пороге мать сидит, плачет горько.

Подошел Чжан Цай к матери, позвал:

— Мама!

На другой день отправился Чжан Цай в сад к помещику. Перемахнул через стену, ветви раздвинул, смотрит — помещицья дочь со своей служанкой цветами любятся. Сунул он ветку с персиками промеж других ветвей, тихонько прочь пошел. А девица играла, играла, вдруг чует — запах дивный в нос ей ударил.

Спрашивает она у служанки:

— Откуда это так вкусно пахнет?

Пошла служанка искать, смотрит — персик, подивилась служанка, аж вскрикнула, взяла его, хозяйке принесла. Смотрит девица — дивится. Откуда весной спелому персику взяться? А персик ароматный, свежий. Потекли у девушки слюнки. Не стала она вытирать его, раз, другой, третий откусила — вкусно! Целый персик съела. Вмиг на лице волосы выросли, и на теле тоже, рот вперед вытянулся, глаза, того и глядя, наружу вылезут. Испугалась служанка да как закричит:

— Оборотень, оборотень!

На крик помещик с женой выскочили, смотрят — дочка исчезла куда-то. Шуточное ли дело! Грохнулись они наземь, насмерть убились.

Услыхал про то Чжан Цай, побежал к помещику, шкафы пооткрывал, лари расписные поотпирал, забрал мотыжку, которая серебро копала, да шляпу, которая по небу летала.